

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

排安融資隧海建興 金資建興集籌 持支政財獲已

件條需所構機融金際國合符 佈公將初年明劃計款貸關有

【特訊】興海建設公司，為籌集興建興海海底隧道之資金，已獲得政府財政支持。該公司負責人表示，目前籌集資金的工作進展順利，預計在明年年初即可開始動工興建。該公司負責人表示，興海海底隧道的興建，將對促進香港與祖國的經濟交流，加強兩地之間的聯繫，具有重大的意義。該公司負責人表示，興海海底隧道的興建，將為香港與祖國之間的貿易提供一條便捷、安全的通道，將對促進兩地之間的經濟交流，加強兩地之間的聯繫，具有重大的意義。

蘇領袖晤鮑德里奇 稱蘇重視貿易會談

【合衆國際社莫斯科十日電】蘇聯領袖勃列日涅夫，今日在莫斯科會晤美國國務卿鮑德里奇。勃列日涅夫在會談中，對美國國務卿鮑德里奇表示，蘇聯重視與美國的貿易會談，並希望雙方能進一步加強在經濟、貿易等領域的合作。鮑德里奇在會談中，對蘇聯重視貿易會談表示歡迎，並表示美國政府將盡力為蘇聯提供必要的貿易支持。

禁止化武協議成立前 列根強調維持 化武阻嚇力量

【美聯社華盛頓十日電】美國總統列根，今日在華盛頓表示，在禁止化學武器的協議成立之前，美國將維持其化武阻嚇力量。列根表示，美國政府將繼續加強其化武防禦能力，以確保美國及其盟國的安全。列根表示，美國政府將繼續加強其化武防禦能力，以確保美國及其盟國的安全。

夫切巴戈為認根列 面局張緊和緩諾承

【美聯社華盛頓十日電】美國總統列根，今日在華盛頓會晤古巴領導人夫切巴戈。列根在會談中，對夫切巴戈表示，美國政府將盡力為古巴提供必要的經濟支持，並希望雙方能進一步加強在經濟、貿易等領域的合作。夫切巴戈在會談中，對美國政府提供經濟支持表示歡迎，並表示古巴政府將盡力為美國提供必要的貿易支持。

健力工業大廈

鄰近地鐵九龍灣站及各大屋邨
交通便利，工源充足

僅餘少量單位，仍照舊特價每\$246起

單位面積由388呎起至全層16,522呎
設計新穎，單位中間無柱

每平方呎負重：
地下250磅、1-4樓200磅、5-13樓150磅

名廠客貨電梯五部，貨櫃車可泊車場內起卸，運輸便利
每單位設有獨立洗手間，專業管理，服務完善。

首期20%，十二年分期付款，每萬元月供\$109.60
建築期付款，入伙前利息全免

洽購處：新鴻基地產 灣仔港灣道30號新鴻基中心45樓 5-8916833 地盤售樓處假日照常辦公

建國以來 在香港舉辦規模最大的 中國書展

參展出版社期刊雜誌社三百餘家
展出各類出版物達二萬八千餘種

■展覽中的展覽——《中國古代書籍史展覽》
■設有合作出版洽談，舉行學術講座，現場表演木版水印畫製作過程。
■設茶座，出售圖書約一萬五千種，並有原作字畫、文房四寶及書畫、郵票、剪紙、唱片等。

日期：一九八五年十二月二十二日至二十二日
每日上午十時至下午六時，假期照常舉行
(十二月二十二日由下午一時至下午六時)
地址：香港展覽中心三、四樓
(香港灣仔港灣道二十六號)

主辦單位：
中國出版工作者協會
三聯、中華、商務香港總管理處

華比財務有限公司

(華比銀行附屬機構)

利率行情 (利率如有變更，恕不另行通知)

期間	三個月	六個月	十二個月
利率	5.750%	6.000%	6.375%

(最低存款額HK\$50,000-)

詳情請電5-8230490向譚淑嫻小姐查詢
或向華比財務有限公司
香港灣仔高士打道七十七號至
七十九號華比大廈三十一樓
電話：5-276955, 5-278897, 5-278998

或 華比銀行
各分行垂詢

廠讓

中區喜訊大廈
地下旺舖廉租
由百餘呎至四百呎合辦列室音響
中印攝影器材 5-418023

廠房招租
九龍大角咀洋松街81號至83號
時工業大廈10樓面積三千呎，有
意請電：3-265125

粉嶺鐵廠連私家地共
四萬呎租賣分期均可亦
合任何工業貨倉用途
電業主 3-890822 李

廣西出口商品展覽會

鳴謝

今天圓滿結束。展出期間，承蒙貿易界朋友、港澳同胞、海外華僑、中外友好人士熱情支持和鼎力協助。對各界人士的深情厚誼，謹表謝忱。

廣西壯族自治區各進出口公司 全啓
桂江企業有限公司
一九八五年十二月十一日

惠刊本報分類廣告
請撥電話 5-462583

本港新聞

十七年紅歌星疑為情輕生 廖小璇墮樓重傷

以前曾有兩男界友與廖小璇感情破裂 對其自殺無可再事

【本報訊】十七年紅歌星廖小璇，於昨日下午四時許，在沙咀山道一處高樓上墮下，重傷送院。據悉，廖小璇墮樓前，曾與兩名男界友發生感情糾葛，並因感情破裂而自殺。廖小璇墮樓後，被送往醫院救治，目前傷勢嚴重，生命垂危。

交通諮詢委會贊成 電車廠遷往東西區

【本報訊】交通諮詢委員會，於昨日下午舉行會議，討論電車廠遷往東西區之建議。委員會成員在會上表示，贊成將電車廠遷往東西區，以改善交通狀況，並為市民提供更便利的服務。

審訊複雜商業罪案 建議分兩階段進行

【本報訊】律政司官范達利，昨日下午在立法會表示，建議將審訊複雜商業罪案的程序，分為兩個階段進行。范達利表示，此舉旨在提高審訊效率，並為被告提供更公平的審判環境。

尖沙咀酒家時裝店 分別遭匪破門爆竊

【本報訊】尖沙咀區內兩間酒家時裝店，分別於昨日下午遭匪徒破門入內，大肆搶劫。據悉，匪徒在店內搜括財物，並搶走現金及珠寶首飾。警方接報後，正全力追緝中。

灣仔後巷舊建物 昨日已順利清拆

【本報訊】灣仔後巷一處舊建物，於昨日下午順利清拆。據悉，該建物因年久失修，存在嚴重安全隱患，故決定予以拆除。清拆工作由有關部門負責，目前進展順利。

法國文化協會法文班招生

【本報訊】法國文化協會，現正招收法文班學生。該班旨在教授法文語言及法國文化，歡迎對法文有興趣的人士報名參加。報名詳情可致電協會查詢。

閣樓招租

【本報訊】九龍旺角上海街自由閣招租。該閣樓環境優美，設施齊全，適合居住或辦公。有意者請致電招租處查詢。

聖誕假期 華僑日報讀者聯誼會特別主辦

【本報訊】聖誕假期，華僑日報讀者聯誼會特別主辦「澳門一晚兩日」活動。該活動旨在為讀者提供一個歡樂的聖誕節，並促進讀者之間的交流與友誼。

毛凱元上訴被駁回 維持原判三年徒刑

【本報訊】毛凱元上訴一案，昨日下午在法院審理。法官在審理後表示，駁回上訴，維持原判三年徒刑。法官認為，被告的罪行嚴重，應予以嚴懲。

涉嫌多宗騙案涉千八百萬美元 印籍男子美國被捕

【本報訊】一名涉嫌多宗騙案，涉及金額達千八百萬美元的印籍男子，於昨日下午在美國被捕。據悉，該男子涉嫌在多個國家進行詐騙活動，騙取大量財物。

交諮會中巴維修研究小組報告稱 中巴服務續有改善

【本報訊】交通諮詢委員會中巴維修研究小組，於昨日下午發表報告。報告稱，中巴服務在過去一段時間內，已有了顯著的改善，市民對中巴服務的评价也有所提高。

巴士故障判罰過輕 交諮會表關注

【本報訊】交通諮詢委員會，對巴士故障判罰過輕一事表示關注。委員會認為，目前的判罰標準過低，無法起到警示作用，建議有關部門提高判罰標準。

九龍西區消防人員 突擊搜查六十個黑點

【本報訊】九龍西區消防人員，於昨日下午突擊搜查六十個黑點。據悉，消防人員在搜查過程中，發現多處存在消防安全隱患，並已要求有關單位限期整改。

獨行賊聲稱藏彈 警一響急逃去

【本報訊】一名獨行賊，於昨日下午在街頭被警方發現。該賊聲稱身上藏有彈藥，並試圖逃跑。警方隨即開槍警告，該賊見勢不妙，急轉方向逃去。

球罰判被隊滿不 人毆員球備後

【本報訊】一名足球隊員，於昨日下午在球場外毆打他人。該隊員在比賽中表現不佳，被罰出場後，竟在場外對他人動手。警方接報後，正全力追緝中。

非法貯存過量危險品 九龍西區消防人員 突擊搜查六十個黑點

【本報訊】九龍西區消防人員，於昨日下午突擊搜查六十個黑點。據悉，消防人員在搜查過程中，發現多處存在非法貯存危險品的行為，並已要求有關單位限期清理。

尖沙咀酒家時裝店 分別遭匪破門爆竊

【本報訊】尖沙咀區內兩間酒家時裝店，分別於昨日下午遭匪徒破門入內，大肆搶劫。據悉，匪徒在店內搜括財物，並搶走現金及珠寶首飾。警方接報後，正全力追緝中。

交諮會中巴維修研究小組報告稱 中巴服務續有改善

【本報訊】交通諮詢委員會中巴維修研究小組，於昨日下午發表報告。報告稱，中巴服務在過去一段時間內，已有了顯著的改善，市民對中巴服務的评价也有所提高。

巴士故障判罰過輕 交諮會表關注

【本報訊】交通諮詢委員會，對巴士故障判罰過輕一事表示關注。委員會認為，目前的判罰標準過低，無法起到警示作用，建議有關部門提高判罰標準。

九龍西區消防人員 突擊搜查六十個黑點

【本報訊】九龍西區消防人員，於昨日下午突擊搜查六十個黑點。據悉，消防人員在搜查過程中，發現多處存在消防安全隱患，並已要求有關單位限期整改。

獨行賊聲稱藏彈 警一響急逃去

【本報訊】一名獨行賊，於昨日下午在街頭被警方發現。該賊聲稱身上藏有彈藥，並試圖逃跑。警方隨即開槍警告，該賊見勢不妙，急轉方向逃去。

球罰判被隊滿不 人毆員球備後

【本報訊】一名足球隊員，於昨日下午在球場外毆打他人。該隊員在比賽中表現不佳，被罰出場後，竟在場外對他人動手。警方接報後，正全力追緝中。

非法貯存過量危險品 九龍西區消防人員 突擊搜查六十個黑點

【本報訊】九龍西區消防人員，於昨日下午突擊搜查六十個黑點。據悉，消防人員在搜查過程中，發現多處存在非法貯存危險品的行為，並已要求有關單位限期清理。

尖沙咀酒家時裝店 分別遭匪破門爆竊

【本報訊】尖沙咀區內兩間酒家時裝店，分別於昨日下午遭匪徒破門入內，大肆搶劫。據悉，匪徒在店內搜括財物，並搶走現金及珠寶首飾。警方接報後，正全力追緝中。

灣仔後巷舊建物 昨日已順利清拆

【本報訊】灣仔後巷一處舊建物，於昨日下午順利清拆。據悉，該建物因年久失修，存在嚴重安全隱患，故決定予以拆除。清拆工作由有關部門負責，目前進展順利。

閣樓招租

【本報訊】九龍旺角上海街自由閣招租。該閣樓環境優美，設施齊全，適合居住或辦公。有意者請致電招租處查詢。

今天拍賣 AUCTION TODAY (拍賣前已出售除外) 1985年12月11日(星期三)下午3時30分 香港干諾道中豐華酒店四樓 維多利亞廳舉行 可供重建之 全幢連租約物業 (1) 尖沙咀加拿芬道20號及20號A 面積: 約3,066平方呎 租金收入: 每月港幣十二萬一千五百六十九元 (2) 尖沙咀金馬倫道22號及24號 面積: 約3,400平方呎 租金收入: 每月港幣八萬一千四百二十四元 (3) 尖沙咀金馬倫道8號 面積: 約1,195平方呎 租金收入: 每月港幣七萬二千六百一十五元 賣方代表律師: 丹士打律師行 香港德輔道中10號太子行18樓 電話: 5-8432211 詳情請向聯合代理人聯絡 港豐物業管理有限公司 衛健明測計師行 5-8227211 5-215281

1985 類六十分書全 有萬羅容內 簡介 居住須知 每冊港幣拾捌元 收府政、劃計屋居與屋公、況市業物述詳 公請申樣怎、例條制管務租、法辦償補地 提並、法辦算計款付期分、屋居買購、屋 組與理管廈大強加、築建例違付對關有出。 值價考參具極、料資的圖法主業織 <售代有均局書大各>

聖誕假期 華僑日報讀者聯誼會特別主辦 澳門一晚兩日 聖誕歡樂遊 乘噴射船往返港澳快捷 龍記酒家共進歡樂粵式午餐 暢遊大三巴觀音堂橫街舊影 橫街舊影大橋馬車場建設 遊覽廉若公園海角遊覽懷舊 翠園海鮮酒家共享豐盛晚宴 住宿五星級東方或總統酒店 福臨門大酒家品嘗中式早茗 兼地卡羅博彩及選購土特產 日期: 12月25日至26日 (聖誕假期) 費用: (東方) \$688 (總統) \$648 (二人一房每位計) 小童\$438 (與父母同房) 報名處: 德輔道中88號華僑商業大廈1802室 七海旅遊有限公司 電話5-413081(四線)

本港新聞

稱話談面書飛鵬姬
友朋新識結多
見意方各聽多

作工草起法本基助有況實解瞭
迅迎場機如蓮鄧元士鍾及督港

【本報訊】中國國務院港澳辦公室主任、基本法起草委員會主任委員姬鵬飛，昨日由北京抵港，展開為期十天的訪問。姬鵬飛此行，是應香港基本法起草委員會主席、香港基本法起草委員會副主任委員鄧元士、鍾士鍾及香港督辦公署的邀請，來港與各方人士會面，並向香港各界介紹基本法起草工作的進展情況。

姬鵬飛在港期間，將與香港基本法起草委員會主席、副主任委員、秘書長、各小組負責人及各界人士會面，並向香港各界介紹基本法起草工作的進展情況。他還將與香港基本法起草委員會主席、副主任委員、秘書長、各小組負責人及各界人士會面，並向香港各界介紹基本法起草工作的進展情況。

乘車直往山頂別墅
夫人因病未有隨行

【本報訊】姬鵬飛夫人因病，未有隨同姬鵬飛抵港。姬鵬飛在港期間，將與香港基本法起草委員會主席、副主任委員、秘書長、各小組負責人及各界人士會面，並向香港各界介紹基本法起草工作的進展情況。

草委會四位副主任
相繼到山頂去拜訪

【本報訊】香港基本法起草委員會四位副主任，昨日相繼到山頂別墅，與姬鵬飛會面。四位副主任分別是：基本法起草委員會副主任委員鄧元士、鍾士鍾、基本法起草委員會副主任委員、基本法起草委員會副主任委員。



【本報訊】姬鵬飛在港期間，將與香港基本法起草委員會主席、副主任委員、秘書長、各小組負責人及各界人士會面，並向香港各界介紹基本法起草工作的進展情況。

由市場調查研究社獨立進行，最近完成的媒介調查一九八五年中期報告，揭露了真確的讀者數字。報告指出：南華早報的讀者人數不但遙遙領先，而且讀者的質素也遠為優越。同時，報告也顯示了南華早報的讀者中佔了68%為華人，比星島日報更多。

更多，虎報的讀者中有一萬七千人兼看南華早報。此外，南華早報的讀者中，能閱讀中英文的比虎報及星島日報更多。如果閣下需要更多資料及上述數字的副本，請致函或致電：5-620161與南華早報廣告經理John Price聯絡。

事實勝於詭辯

(千人)	南華早報	英文虎報	星島日報	星島+虎報
九歲以上讀者	231	30	152	180
十八歲以上讀者	188	21	125	145
專業/管理/行政 寫字樓職員	115	10	37	46
家庭收入： 6,000-9,999 10,000+	42 90	0* 11	40 27	40 37
個人收入： 5,000-9,999 10,000+	45 53	0* 10	19 9	19 17
華人讀者	156	16	152	168
通曉中英語讀者	122	8	82	89

*數目太少，無代表性。已除去重複數字。

魯平率領國內草委
廿二抵港約留一月

【本報訊】由基本法起草委員會副主任委員鄧元士率領的國內草委，將於本月廿二日抵港，約留一個月。鄧元士在港期間，將與香港基本法起草委員會主席、副主任委員、秘書長、各小組負責人及各界人士會面，並向香港各界介紹基本法起草工作的進展情況。

興建海墘龐大資金

【本報訊】香港基本法起草委員會副主任委員鄧元士，昨日向香港各界介紹基本法起草工作的進展情況。他強調，基本法起草工作是一項龐大的工程，需要大量的資金支持。目前，基本法起草委員會已籌集了大量的資金，將用於基本法起草工作的各項開支。

十大明星頒獎遊藝大會
今年四時假大會堂舉行

楊盼盼演真功夫
鄧英敏策劃遊藝

【本報訊】由香港基本法起草委員會副主任委員鄧元士策劃的「十大明星頒獎遊藝大會」，將於今年四月假大會堂舉行。大會將邀請多位知名藝人參加演出，並頒發十大明星獎。此外，大會還將舉行多項遊藝活動，包括歌唱比賽、舞蹈表演等。

本港新聞

出提飛鵬姬向會示表銘柱李 式方舉選名提薦推 港香於用合適不絕

言發於勇策政國中對人港勵鼓

【本報訊】基本法諮詢委員會主席李柱銘，昨日在基本法諮詢委員會會議後，向傳媒發表談話，表示他支持基本法，並認為基本法是香港前途的保障。他並表示，他將會繼續為基本法的推行而努力。

李柱銘表示，他支持基本法，並認為基本法是香港前途的保障。他並表示，他將會繼續為基本法的推行而努力。

李柱銘表示，他支持基本法，並認為基本法是香港前途的保障。他並表示，他將會繼續為基本法的推行而努力。

李柱銘表示，他支持基本法，並認為基本法是香港前途的保障。他並表示，他將會繼續為基本法的推行而努力。

李柱銘表示，他支持基本法，並認為基本法是香港前途的保障。他並表示，他將會繼續為基本法的推行而努力。

李柱銘表示，他支持基本法，並認為基本法是香港前途的保障。他並表示，他將會繼續為基本法的推行而努力。

李柱銘表示，他支持基本法，並認為基本法是香港前途的保障。他並表示，他將會繼續為基本法的推行而努力。

李柱銘表示，他支持基本法，並認為基本法是香港前途的保障。他並表示，他將會繼續為基本法的推行而努力。

李柱銘表示，他支持基本法，並認為基本法是香港前途的保障。他並表示，他將會繼續為基本法的推行而努力。

李柱銘表示，他支持基本法，並認為基本法是香港前途的保障。他並表示，他將會繼續為基本法的推行而努力。

李柱銘表示，他支持基本法，並認為基本法是香港前途的保障。他並表示，他將會繼續為基本法的推行而努力。

李柱銘表示，他支持基本法，並認為基本法是香港前途的保障。他並表示，他將會繼續為基本法的推行而努力。

李柱銘表示，他支持基本法，並認為基本法是香港前途的保障。他並表示，他將會繼續為基本法的推行而努力。

李柱銘表示，他支持基本法，並認為基本法是香港前途的保障。他並表示，他將會繼續為基本法的推行而努力。

李柱銘表示，他支持基本法，並認為基本法是香港前途的保障。他並表示，他將會繼續為基本法的推行而努力。

李柱銘表示，他支持基本法，並認為基本法是香港前途的保障。他並表示，他將會繼續為基本法的推行而努力。

英國自由黨國會議員稱 民主政制漸進建立 以維持穩定為原則

目前代議政制發展步伐甚恰當

【本報訊】英國自由黨國會議員，昨日在英國下議院發表談話，表示他們支持香港的民主政制，並認為香港的民主政制正在穩步建立。他們並表示，他們將會繼續為香港的民主政制而努力。

英國自由黨國會議員表示，他們支持香港的民主政制，並認為香港的民主政制正在穩步建立。他們並表示，他們將會繼續為香港的民主政制而努力。

英國自由黨國會議員表示，他們支持香港的民主政制，並認為香港的民主政制正在穩步建立。他們並表示，他們將會繼續為香港的民主政制而努力。

英國自由黨國會議員表示，他們支持香港的民主政制，並認為香港的民主政制正在穩步建立。他們並表示，他們將會繼續為香港的民主政制而努力。

英國自由黨國會議員表示，他們支持香港的民主政制，並認為香港的民主政制正在穩步建立。他們並表示，他們將會繼續為香港的民主政制而努力。

英國自由黨國會議員表示，他們支持香港的民主政制，並認為香港的民主政制正在穩步建立。他們並表示，他們將會繼續為香港的民主政制而努力。

英國自由黨國會議員表示，他們支持香港的民主政制，並認為香港的民主政制正在穩步建立。他們並表示，他們將會繼續為香港的民主政制而努力。

英國自由黨國會議員表示，他們支持香港的民主政制，並認為香港的民主政制正在穩步建立。他們並表示，他們將會繼續為香港的民主政制而努力。

英國自由黨國會議員表示，他們支持香港的民主政制，並認為香港的民主政制正在穩步建立。他們並表示，他們將會繼續為香港的民主政制而努力。

英國自由黨國會議員表示，他們支持香港的民主政制，並認為香港的民主政制正在穩步建立。他們並表示，他們將會繼續為香港的民主政制而努力。

英國自由黨國會議員表示，他們支持香港的民主政制，並認為香港的民主政制正在穩步建立。他們並表示，他們將會繼續為香港的民主政制而努力。

英國自由黨國會議員表示，他們支持香港的民主政制，並認為香港的民主政制正在穩步建立。他們並表示，他們將會繼續為香港的民主政制而努力。

英國自由黨國會議員表示，他們支持香港的民主政制，並認為香港的民主政制正在穩步建立。他們並表示，他們將會繼續為香港的民主政制而努力。

英國自由黨國會議員表示，他們支持香港的民主政制，並認為香港的民主政制正在穩步建立。他們並表示，他們將會繼續為香港的民主政制而努力。

油價下降有利股市

工商

【本報訊】由於國際原油價格下降，昨日香港股市出現上升趨勢。分析人士認為，油價下降將有利於股市的回升。

分析人士認為，油價下降將有利於股市的回升。

分析人士認為，油價下降將有利於股市的回升。

分析人士認為，油價下降將有利於股市的回升。

分析人士認為，油價下降將有利於股市的回升。

分析人士認為，油價下降將有利於股市的回升。

分析人士認為，油價下降將有利於股市的回升。

分析人士認為，油價下降將有利於股市的回升。

分析人士認為，油價下降將有利於股市的回升。

分析人士認為，油價下降將有利於股市的回升。

分析人士認為，油價下降將有利於股市的回升。

分析人士認為，油價下降將有利於股市的回升。

分析人士認為，油價下降將有利於股市的回升。

分析人士認為，油價下降將有利於股市的回升。

分析人士認為，油價下降將有利於股市的回升。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）
加色每字另加三元，長期照計，不折扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

鄧氏文緣館 聯辦

中國古今名賢書法展

日期：十二月廿七日至廿八日（每日上午十時至下午七時）
地址：新加坡中區（中區郵局對面）
展出作品：
于右任、王羲之、顏真卿、柳公權、歐陽修、蘇軾、黃庭堅、米芾、趙孟頫、文徵明、董其昌、王羲之、顏真卿、柳公權、歐陽修、蘇軾、黃庭堅、米芾、趙孟頫、文徵明、董其昌

葉玉欽推拿

主治：跌打損傷、腰酸背痛、手足麻痺、關節炎、坐骨神經痛、頸椎病、肩周炎、腰肌勞損、骨質增生、風濕性關節炎、強直性脊柱炎、中風後遺症、小兒疳積、小兒驚風、小兒感冒、小兒咳嗽、小兒發熱、小兒泄瀉、小兒便秘、小兒腹痛、小兒嘔吐、小兒驚悸、小兒失眠、小兒多夢、小兒健忘、小兒遺精、小兒早洩、小兒陽痿、小兒不育、小兒不孕、小兒產後調理、小兒婦科雜症、小兒男科雜症、小兒皮膚病、小兒內科雜症、小兒外科雜症、小兒婦科雜症、小兒男科雜症、小兒皮膚病、小兒內科雜症、小兒外科雜症

鄉村飯店

主理：汪月琴、全女、家庭小菜、乳豬竹笙湯、干貝燻肉、天天新鮮、原汁原味、香港銅鑼灣道廿五號、電話：5-771819

東風傢俬公司

新新貢獻、歡迎各界參觀、地址：北角道華道60A-60B地下、電話：5-662697、5-662634

AMANO

安樂自動打噴機、牌子最老、信譽最好、地址：九龍彌敦道221號、電話：3-7233133、3-7233600、TELEX: 37883 CHAUN HX

珍珠肉進補

常食滋陰女士養顏、孩童益智、除痰定驚、老人明目安神、地址：中區中環中央街133號、電話：0-784680

李靜波

專治：哮喘、咳嗽、氣喘、痰多、胸悶、氣促、呼吸困難、肺病、支氣管炎、哮喘、咳嗽、氣喘、痰多、胸悶、氣促、呼吸困難、肺病、支氣管炎

郭志權

律師、執業多年、經驗豐富、地址：新加坡中區、電話：5-771819

郭志權

律師、執業多年、經驗豐富、地址：新加坡中區、電話：5-771819

郭志權

律師、執業多年、經驗豐富、地址：新加坡中區、電話：5-771819

郭志權

律師、執業多年、經驗豐富、地址：新加坡中區、電話：5-771819

郭志權

律師、執業多年、經驗豐富、地址：新加坡中區、電話：5-771819

郭志權

律師、執業多年、經驗豐富、地址：新加坡中區、電話：5-771819

郭志權

律師、執業多年、經驗豐富、地址：新加坡中區、電話：5-771819

郭志權

律師、執業多年、經驗豐富、地址：新加坡中區、電話：5-771819

郭志權

律師、執業多年、經驗豐富、地址：新加坡中區、電話：5-771819

香港發展策略

進行第二部分研究、明年四月完成報告、地址：新加坡中區、電話：5-771819

香港發展策略

進行第二部分研究、明年四月完成報告、地址：新加坡中區、電話：5-771819

香港發展策略

進行第二部分研究、明年四月完成報告、地址：新加坡中區、電話：5-771819

香港發展策略

進行第二部分研究、明年四月完成報告、地址：新加坡中區、電話：5-771819

香港發展策略

進行第二部分研究、明年四月完成報告、地址：新加坡中區、電話：5-771819

香港發展策略

進行第二部分研究、明年四月完成報告、地址：新加坡中區、電話：5-771819

香港發展策略

進行第二部分研究、明年四月完成報告、地址：新加坡中區、電話：5-771819

香港發展策略

進行第二部分研究、明年四月完成報告、地址：新加坡中區、電話：5-771819

香港發展策略

進行第二部分研究、明年四月完成報告、地址：新加坡中區、電話：5-771819

香港發展策略

進行第二部分研究、明年四月完成報告、地址：新加坡中區、電話：5-771819

香港發展策略

進行第二部分研究、明年四月完成報告、地址：新加坡中區、電話：5-771819

香港發展策略

進行第二部分研究、明年四月完成報告、地址：新加坡中區、電話：5-771819

香港發展策略

進行第二部分研究、明年四月完成報告、地址：新加坡中區、電話：5-771819

香港發展策略

進行第二部分研究、明年四月完成報告、地址：新加坡中區、電話：5-771819

香港發展策略

進行第二部分研究、明年四月完成報告、地址：新加坡中區、電話：5-771819

香港發展策略

進行第二部分研究、明年四月完成報告、地址：新加坡中區、電話：5-771819

香港發展策略

進行第二部分研究、明年四月完成報告、地址：新加坡中區、電話：5-771819

香港發展策略

進行第二部分研究、明年四月完成報告、地址：新加坡中區、電話：5-771819

香港發展策略

進行第二部分研究、明年四月完成報告、地址：新加坡中區、電話：5-771819

香港發展策略

進行第二部分研究、明年四月完成報告、地址：新加坡中區、電話：5-771819

香港發展策略

進行第二部分研究、明年四月完成報告、地址：新加坡中區、電話：5-771819

香港發展策略

進行第二部分研究、明年四月完成報告、地址：新加坡中區、電話：5-771819

香港發展策略

進行第二部分研究、明年四月完成報告、地址：新加坡中區、電話：5-771819

香港發展策略

進行第二部分研究、明年四月完成報告、地址：新加坡中區、電話：5-771819

香港發展策略

進行第二部分研究、明年四月完成報告、地址：新加坡中區、電話：5-771819

香港發展策略

進行第二部分研究、明年四月完成報告、地址：新加坡中區、電話：5-771819

香港發展策略

進行第二部分研究、明年四月完成報告、地址：新加坡中區、電話：5-771819

本港新聞

管理專業協會華僑日報合辦 品質管理(摘要) 工業管理函授證書課程

第六講

品質管制圖

在大量生產的今天，每天生產幾萬件，甚至幾十萬件，如果品質不良，損失是巨大的。品質管制圖是品質管制的重要工具，它能將品質管制過程中的數據，以圖形的方式表示出來，以便我們能及時發現品質的異常，並採取措施予以糾正。

品質管制圖的種類很多，如：平均數-極差管制圖、平均數-標準差管制圖、比例管制圖、缺點數管制圖等。本講主要介紹平均數-極差管制圖的繪製方法。

品質管制圖的繪製步驟

1. 收集數據：在生產過程中，每隔一定時間，抽取一定數量的樣品，測量其品質特性，並記錄下來。

2. 計算平均值和極差：將收集到的數據，計算出平均值和極差。

3. 繪製管制圖：將平均值和極差的數據，繪製在管制圖上。

4. 分析管制圖：觀察管制圖上的數據點，判斷品質是否穩定。

5. 採取措施：如果發現品質異常，應立即採取措施，找出原因，並予以糾正。

品質管制圖的應用

品質管制圖不僅可以用於生產過程中的品質管制，還可以用於其他領域，如：服務業、醫療業等。在服務業中，可以用品質管制圖來衡量服務質量；在醫療業中，可以用品質管制圖來監控醫療過程。

品質管制圖的優點

1. 直觀易懂：品質管制圖以圖形的方式表示數據，直觀易懂，方便操作人員使用。

2. 及時發現異常：品質管制圖能及時發現品質的異常，並採取措施予以糾正，防止不良品的產生。

3. 提高品質：品質管制圖能幫助我們了解品質的波動情況，並採取措施予以控制，從而提高品質。

品質管制圖的注意事項

1. 數據的準確性：品質管制圖的數據必須準確，否則會導致錯誤的判斷。

2. 樣品的代表性：抽取的樣品必須具有代表性，才能反映整體的品質情況。

3. 管制限的設定：管制限的設定應根據實際情況而定，不能過高或過低。

品質管制圖的總結

品質管制圖是品質管制的重要工具，它能幫助我們及時發現品質的異常，並採取措施予以糾正，從而提高品質。在生產過程中，應廣泛應用品質管制圖，以確保產品質量的穩定。

品質管制圖的未來發展

隨著科學技術的不斷進步，品質管制圖也將不斷發展和完善。未來，品質管制圖將與電腦技術相結合，實現自動化、智能化的品質管制。

品質管制圖的參考文獻

1. 品質管制圖的繪製方法

2. 品質管制圖的應用

3. 品質管制圖的優點

4. 品質管制圖的注意事項

品質管制圖的附錄

1. 品質管制圖的樣本

2. 品質管制圖的說明書

3. 品質管制圖的問卷調查表

品質管制圖的後記

品質管制圖是品質管制的重要工具，它能幫助我們及時發現品質的異常，並採取措施予以糾正，從而提高品質。在生產過程中，應廣泛應用品質管制圖，以確保產品質量的穩定。

韓日佛聯誼會 佛聯代表團出席返港

黃允政演講中國佛教 香港九七後繼續繁榮

韓日佛聯代表團與中國佛教友誼交流

【本報訊】由韓國、日本、泰國、菲律賓、馬來西亞、新加坡、香港、台灣等地區佛教界組成的「佛聯代表團」，日前抵達香港，展開為期三天的訪問。代表團成員包括：韓國佛聯代表團團長黃允政、日本佛聯代表團團長鈴木俊隆、泰國佛聯代表團團長普提薩、菲律賓佛聯代表團團長馬丁、馬來西亞佛聯代表團團長馬丁、新加坡佛聯代表團團長馬丁、香港佛聯代表團團長馬丁、台灣佛聯代表團團長馬丁等。

代表團在港期間，將與香港佛聯代表團成員舉行座談會，並參觀香港佛教文化景點。黃允政團長在抵達香港後表示，佛聯代表團此次來港，旨在加強與中國佛教界的友誼交流，並探討未來合作的可能性。他還表示，香港佛教在九七後將繼續繁榮，並為世界佛教事業做出貢獻。

世界佛教同鄉會

【本報訊】世界佛教同鄉會日前舉行會員大會，由會長馬丁主持。會議中，馬丁向會員們介紹了世界佛教同鄉會的宗旨和活動，並強調了會員們在弘揚佛法、服務社會方面的重要作用。他還表示，世界佛教同鄉會將繼續加強與世界各地佛教界的聯繫，並為促進世界佛教事業的發展做出貢獻。

熱心歡迎訪港

【本報訊】香港各界對佛聯代表團的來訪表示熱烈歡迎。香港佛聯代表團團長馬丁表示，香港佛聯代表團將與代表團成員舉行座談會，並參觀香港佛教文化景點。他還表示，香港佛聯代表團將繼續加強與中國佛教界的友誼交流，並探討未來合作的可能性。

佛聯代表團成員

佛聯代表團成員包括：韓國佛聯代表團團長黃允政、日本佛聯代表團團長鈴木俊隆、泰國佛聯代表團團長普提薩、菲律賓佛聯代表團團長馬丁、馬來西亞佛聯代表團團長馬丁、新加坡佛聯代表團團長馬丁、香港佛聯代表團團長馬丁、台灣佛聯代表團團長馬丁等。

佛聯代表團行程

佛聯代表團行程包括：抵達香港、與香港佛聯代表團成員舉行座談會、參觀香港佛教文化景點、離開香港等。

韓日佛聯代表團聯合會總會 歡迎各界人士參加

【本報訊】韓日佛聯代表團聯合會總會日前舉行會員大會，由會長馬丁主持。會議中，馬丁向會員們介紹了韓日佛聯代表團聯合會總會的宗旨和活動，並強調了會員們在弘揚佛法、服務社會方面的重要作用。他還表示，韓日佛聯代表團聯合會總會將繼續加強與世界各地佛教界的聯繫，並為促進世界佛教事業的發展做出貢獻。

韓日佛聯代表團聯合會總會

韓日佛聯代表團聯合會總會是由韓國、日本、泰國、菲律賓、馬來西亞、新加坡、香港、台灣等地區佛教界組成的。該會的宗旨是弘揚佛法、服務社會、促進世界佛教事業的發展。該會將定期舉行會員大會，並組織各項活動。

韓日佛聯代表團聯合會總會

韓日佛聯代表團聯合會總會將繼續加強與世界各地佛教界的聯繫，並為促進世界佛教事業的發展做出貢獻。該會將定期舉行會員大會，並組織各項活動。

韓日佛聯代表團聯合會總會

韓日佛聯代表團聯合會總會將繼續加強與世界各地佛教界的聯繫，並為促進世界佛教事業的發展做出貢獻。該會將定期舉行會員大會，並組織各項活動。

韓日佛聯代表團聯合會總會

韓日佛聯代表團聯合會總會將繼續加強與世界各地佛教界的聯繫，並為促進世界佛教事業的發展做出貢獻。該會將定期舉行會員大會，並組織各項活動。

韓日佛聯代表團聯合會總會

韓日佛聯代表團聯合會總會將繼續加強與世界各地佛教界的聯繫，並為促進世界佛教事業的發展做出貢獻。該會將定期舉行會員大會，並組織各項活動。

韓日佛聯代表團聯合會總會

韓日佛聯代表團聯合會總會將繼續加強與世界各地佛教界的聯繫，並為促進世界佛教事業的發展做出貢獻。該會將定期舉行會員大會，並組織各項活動。

韓日佛聯代表團聯合會總會

韓日佛聯代表團聯合會總會將繼續加強與世界各地佛教界的聯繫，並為促進世界佛教事業的發展做出貢獻。該會將定期舉行會員大會，並組織各項活動。

韓日佛聯代表團聯合會總會

韓日佛聯代表團聯合會總會將繼續加強與世界各地佛教界的聯繫，並為促進世界佛教事業的發展做出貢獻。該會將定期舉行會員大會，並組織各項活動。

韓日佛聯代表團聯合會總會

韓日佛聯代表團聯合會總會將繼續加強與世界各地佛教界的聯繫，並為促進世界佛教事業的發展做出貢獻。該會將定期舉行會員大會，並組織各項活動。

韓日佛聯代表團聯合會總會

韓日佛聯代表團聯合會總會將繼續加強與世界各地佛教界的聯繫，並為促進世界佛教事業的發展做出貢獻。該會將定期舉行會員大會，並組織各項活動。

韓日佛聯代表團聯合會總會

韓日佛聯代表團聯合會總會將繼續加強與世界各地佛教界的聯繫，並為促進世界佛教事業的發展做出貢獻。該會將定期舉行會員大會，並組織各項活動。

韓日佛聯代表團聯合會總會

韓日佛聯代表團聯合會總會將繼續加強與世界各地佛教界的聯繫，並為促進世界佛教事業的發展做出貢獻。該會將定期舉行會員大會，並組織各項活動。

韓日佛聯代表團聯合會總會

韓日佛聯代表團聯合會總會將繼續加強與世界各地佛教界的聯繫，並為促進世界佛教事業的發展做出貢獻。該會將定期舉行會員大會，並組織各項活動。

香港佛教工作 繼續不斷發展

【本報訊】香港佛教工作近年來不斷發展，各項活動日益頻繁。香港佛聯代表團團長馬丁表示，香港佛聯代表團將繼續加強與中國佛教界的友誼交流，並探討未來合作的可能性。他還表示，香港佛聯代表團將繼續加強與世界各地佛教界的聯繫，並為促進世界佛教事業的發展做出貢獻。

香港佛教工作

香港佛教工作近年來不斷發展，各項活動日益頻繁。香港佛聯代表團團長馬丁表示，香港佛聯代表團將繼續加強與中國佛教界的友誼交流，並探討未來合作的可能性。他還表示，香港佛聯代表團將繼續加強與世界各地佛教界的聯繫，並為促進世界佛教事業的發展做出貢獻。

香港佛教工作

香港佛教工作近年來不斷發展，各項活動日益頻繁。香港佛聯代表團團長馬丁表示，香港佛聯代表團將繼續加強與中國佛教界的友誼交流，並探討未來合作的可能性。他還表示，香港佛聯代表團將繼續加強與世界各地佛教界的聯繫，並為促進世界佛教事業的發展做出貢獻。

香港佛教工作

香港佛教工作近年來不斷發展，各項活動日益頻繁。香港佛聯代表團團長馬丁表示，香港佛聯代表團將繼續加強與中國佛教界的友誼交流，並探討未來合作的可能性。他還表示，香港佛聯代表團將繼續加強與世界各地佛教界的聯繫，並為促進世界佛教事業的發展做出貢獻。

香港佛教工作

香港佛教工作近年來不斷發展，各項活動日益頻繁。香港佛聯代表團團長馬丁表示，香港佛聯代表團將繼續加強與中國佛教界的友誼交流，並探討未來合作的可能性。他還表示，香港佛聯代表團將繼續加強與世界各地佛教界的聯繫，並為促進世界佛教事業的發展做出貢獻。

香港佛教工作

香港佛教工作近年來不斷發展，各項活動日益頻繁。香港佛聯代表團團長馬丁表示，香港佛聯代表團將繼續加強與中國佛教界的友誼交流，並探討未來合作的可能性。他還表示，香港佛聯代表團將繼續加強與世界各地佛教界的聯繫，並為促進世界佛教事業的發展做出貢獻。

香港佛教工作

香港佛教工作近年來不斷發展，各項活動日益頻繁。香港佛聯代表團團長馬丁表示，香港佛聯代表團將繼續加強與中國佛教界的友誼交流，並探討未來合作的可能性。他還表示，香港佛聯代表團將繼續加強與世界各地佛教界的聯繫，並為促進世界佛教事業的發展做出貢獻。

香港佛教工作

香港佛教工作近年來不斷發展，各項活動日益頻繁。香港佛聯代表團團長馬丁表示，香港佛聯代表團將繼續加強與中國佛教界的友誼交流，並探討未來合作的可能性。他還表示，香港佛聯代表團將繼續加強與世界各地佛教界的聯繫，並為促進世界佛教事業的發展做出貢獻。

香港佛教工作

香港佛教工作近年來不斷發展，各項活動日益頻繁。香港佛聯代表團團長馬丁表示，香港佛聯代表團將繼續加強與中國佛教界的友誼交流，並探討未來合作的可能性。他還表示，香港佛聯代表團將繼續加強與世界各地佛教界的聯繫，並為促進世界佛教事業的發展做出貢獻。

香港佛教工作

香港佛教工作近年來不斷發展，各項活動日益頻繁。香港佛聯代表團團長馬丁表示，香港佛聯代表團將繼續加強與中國佛教界的友誼交流，並探討未來合作的可能性。他還表示，香港佛聯代表團將繼續加強與世界各地佛教界的聯繫，並為促進世界佛教事業的發展做出貢獻。

香港佛教工作

香港佛教工作近年來不斷發展，各項活動日益頻繁。香港佛聯代表團團長馬丁表示，香港佛聯代表團將繼續加強與中國佛教界的友誼交流，並探討未來合作的可能性。他還表示，香港佛聯代表團將繼續加強與世界各地佛教界的聯繫，並為促進世界佛教事業的發展做出貢獻。

香港佛教工作

香港佛教工作近年來不斷發展，各項活動日益頻繁。香港佛聯代表團團長馬丁表示，香港佛聯代表團將繼續加強與中國佛教界的友誼交流，並探討未來合作的可能性。他還表示，香港佛聯代表團將繼續加強與世界各地佛教界的聯繫，並為促進世界佛教事業的發展做出貢獻。

香港佛教工作

香港佛教工作近年來不斷發展，各項活動日益頻繁。香港佛聯代表團團長馬丁表示，香港佛聯代表團將繼續加強與中國佛教界的友誼交流，並探討未來合作的可能性。他還表示，香港佛聯代表團將繼續加強與世界各地佛教界的聯繫，並為促進世界佛教事業的發展做出貢獻。

香港佛教工作

香港佛教工作近年來不斷發展，各項活動日益頻繁。香港佛聯代表團團長馬丁表示，香港佛聯代表團將繼續加強與中國佛教界的友誼交流，並探討未來合作的可能性。他還表示，香港佛聯代表團將繼續加強與世界各地佛教界的聯繫，並為促進世界佛教事業的發展做出貢獻。

1986 香港年鑑

（本報為配合各界人士對香港年鑑的查詢，特設此專欄，歡迎各界人士踴躍投稿。）

敬啟者：茲依貴報優待辦法，特將一九八六年香港年鑑（每冊定價港幣拾元正）（實價）交還貴報，並加劃線一紙付上，（支票請書明支票號碼，並加劃線）祈將收據及支票單一併寄回為荷！

此致
華僑日報社
訂書人：（簽名）
（蓋章）
地址：一九八五年 月 日

（注意：本定書單所訂優待辦法至一九八五年十二月止，逾期無效）

1986 香港年鑑 補香港九工商各業啟事

（本報為配合各界人士對香港年鑑的查詢，特設此專欄，歡迎各界人士踴躍投稿。）

敬啟者：茲依貴報優待辦法，特將一九八六年香港年鑑（每冊定價港幣拾元正）（實價）交還貴報，並加劃線一紙付上，（支票請書明支票號碼，並加劃線）祈將收據及支票單一併寄回為荷！

此致
華僑日報社
訂書人：（簽名）
（蓋章）
地址：一九八五年 月 日

（注意：本定書單所訂優待辦法至一九八五年十二月止，逾期無效）

健美先生競選大賽

（本報為配合各界人士對健美先生競選大賽的查詢，特設此專欄，歡迎各界人士踴躍投稿。）

敬啟者：茲依貴報優待辦法，特將一九八六年健美先生競選大賽（每冊定價港幣拾元正）（實價）交還貴報，並加劃線一紙付上，（支票請書明支票號碼，並加劃線）祈將收據及支票單一併寄回為荷！

此致
華僑日報社
訂書人：（簽名）
（蓋章）
地址：一九八五年 月 日

（注意：本定書單所訂優待辦法至一九八五年十二月止，逾期無效）

本港新聞

鄭偉雄論諮詢委員會選執委 不符章則技術過失 建議三項補救辦法 如不進行補救可成星之火

【本報訊】諮詢委員會主席鄭偉雄，昨（十）日在立法局會議中，就該會選出執行委員會委員一事，發表意見。鄭氏指出，該會選出執行委員會委員，不符章則，技術過失，建議三項補救辦法，如不進行補救，可成星之火。

鄭氏指出，該會選出執行委員會委員，不符章則，技術過失，建議三項補救辦法，如不進行補救，可成星之火。



鄭偉雄主席在立法局會議中，就該會選出執行委員會委員一事，發表意見。

雅格博斯在扶輪社 爭取遊客賺取外匯

【本報訊】九龍扶輪社主席雅格博斯，昨（十）日在該社會議中，爭取遊客賺取外匯，並建議該社應加強宣傳，以吸引更多遊客。

中國經濟持續發展 為港商提供良好機會

【本報訊】中國經濟持續發展，為港商提供良好機會。港商應把握機會，加強與中國之經濟聯繫。

青年中文演講 獲獎名單公佈

【本報訊】青年中文演講比賽，獲獎名單已公佈。獲獎名單如下：

組別	獲獎者
中學組	李國華、陳國華、張國華、王國華、趙國華、黃國華、周國華、吳國華、孫國華、李國華
小學組	陳國華、張國華、王國華、趙國華、黃國華、周國華、吳國華、孫國華、李國華、陳國華

中國造幣公司發行 幣銀枚四幣金枚一

【本報訊】中國造幣公司，昨（十）日宣佈發行新幣。新幣包括四枚銀幣及一枚金幣。

中大明年舉行 卅屆頒獎典禮

【本報訊】中大明年將舉行卅屆頒獎典禮。屆時將頒發給在各項比賽中獲獎之學生。

港商提供良好機會 為港商提供良好機會

【本報訊】港商提供良好機會，為港商提供良好機會。港商應把握機會，加強與中國之經濟聯繫。

蘭西新洲澳 團商局易貿報

【本報訊】蘭西新洲澳團商局，昨（十）日宣佈易貿報。該報將為該局之貿易活動提供重要參考。

機勿拍賣行拍賣 LUEN FUNG TRADING CO. 之寫字樓傢俬廣告

本行現正拍賣 LUEN FUNG TRADING CO. 之寫字樓傢俬，包括：

- 1. 寫字樓傢俬
- 2. 傢俬
- 3. 傢俬

拍賣日期：一九五五年五月十一日（星期一）下午二時三十分

機勿拍賣行拍賣 TUNG YONG INDUSTRIAL 之機件膠料及各物廣告

本行現正拍賣 TUNG YONG INDUSTRIAL 之機件膠料及各物，包括：

- 1. 機件
- 2. 膠料
- 3. 各物

拍賣日期：一九五五年五月十一日（星期一）下午二時三十分

機勿拍賣行拍賣 TOP HILL PRODUCTION 攝影機及攝影器材廣告

本行現正拍賣 TOP HILL PRODUCTION 之攝影機及攝影器材，包括：

- 1. 攝影機
- 2. 攝影器材

拍賣日期：一九五五年五月十一日（星期一）下午二時三十分

機勿拍賣行拍賣 DONG DONG SHOP 之傢俬燈飾各物廣告

本行現正拍賣 DONG DONG SHOP 之傢俬燈飾各物，包括：

- 1. 傢俬
- 2. 燈飾
- 3. 各物

拍賣日期：一九五五年五月十一日（星期一）下午二時三十分

機勿拍賣行拍賣 LUEN FUNG TRADING CO. 之寫字樓傢俬廣告

本行現正拍賣 LUEN FUNG TRADING CO. 之寫字樓傢俬，包括：

- 1. 寫字樓傢俬
- 2. 傢俬
- 3. 傢俬

拍賣日期：一九五五年五月十一日（星期一）下午二時三十分

機勿拍賣行拍賣 TUNG YONG INDUSTRIAL 之機件膠料及各物廣告

本行現正拍賣 TUNG YONG INDUSTRIAL 之機件膠料及各物，包括：

- 1. 機件
- 2. 膠料
- 3. 各物

拍賣日期：一九五五年五月十一日（星期一）下午二時三十分

機勿拍賣行拍賣 TOP HILL PRODUCTION 攝影機及攝影器材廣告

本行現正拍賣 TOP HILL PRODUCTION 之攝影機及攝影器材，包括：

- 1. 攝影機
- 2. 攝影器材

拍賣日期：一九五五年五月十一日（星期一）下午二時三十分

機勿拍賣行拍賣 LUEN FUNG TRADING CO. 之寫字樓傢俬廣告

本行現正拍賣 LUEN FUNG TRADING CO. 之寫字樓傢俬，包括：

- 1. 寫字樓傢俬
- 2. 傢俬
- 3. 傢俬

拍賣日期：一九五五年五月十一日（星期一）下午二時三十分

機勿拍賣行拍賣 TUNG YONG INDUSTRIAL 之機件膠料及各物廣告

本行現正拍賣 TUNG YONG INDUSTRIAL 之機件膠料及各物，包括：

- 1. 機件
- 2. 膠料
- 3. 各物

拍賣日期：一九五五年五月十一日（星期一）下午二時三十分

機勿拍賣行拍賣 TOP HILL PRODUCTION 攝影機及攝影器材廣告

本行現正拍賣 TOP HILL PRODUCTION 之攝影機及攝影器材，包括：

- 1. 攝影機
- 2. 攝影器材

拍賣日期：一九五五年五月十一日（星期一）下午二時三十分

機勿拍賣行拍賣 DONG DONG SHOP 之傢俬燈飾各物廣告

本行現正拍賣 DONG DONG SHOP 之傢俬燈飾各物，包括：

- 1. 傢俬
- 2. 燈飾
- 3. 各物

拍賣日期：一九五五年五月十一日（星期一）下午二時三十分

機勿拍賣行拍賣 LUEN FUNG TRADING CO. 之寫字樓傢俬廣告

本行現正拍賣 LUEN FUNG TRADING CO. 之寫字樓傢俬，包括：

- 1. 寫字樓傢俬
- 2. 傢俬
- 3. 傢俬

拍賣日期：一九五五年五月十一日（星期一）下午二時三十分

機勿拍賣行拍賣 TUNG YONG INDUSTRIAL 之機件膠料及各物廣告

本行現正拍賣 TUNG YONG INDUSTRIAL 之機件膠料及各物，包括：

- 1. 機件
- 2. 膠料
- 3. 各物

拍賣日期：一九五五年五月十一日（星期一）下午二時三十分

機勿拍賣行拍賣 TOP HILL PRODUCTION 攝影機及攝影器材廣告

本行現正拍賣 TOP HILL PRODUCTION 之攝影機及攝影器材，包括：

- 1. 攝影機
- 2. 攝影器材

拍賣日期：一九五五年五月十一日（星期一）下午二時三十分

香港政府公佈 工程招標廣告

香港政府公佈工程招標廣告，包括：

- 1. 工程招標
- 2. 招標
- 3. 招標

香港政府公佈 工程招標廣告

香港政府公佈工程招標廣告，包括：

- 1. 工程招標
- 2. 招標
- 3. 招標

香港政府公佈 工程招標廣告

香港政府公佈工程招標廣告，包括：

- 1. 工程招標
- 2. 招標
- 3. 招標

香港政府公佈 工程招標廣告

香港政府公佈工程招標廣告，包括：

- 1. 工程招標
- 2. 招標
- 3. 招標

香港政府公佈 工程招標廣告

香港政府公佈工程招標廣告，包括：

- 1. 工程招標
- 2. 招標
- 3. 招標

香港政府公佈 工程招標廣告

香港政府公佈工程招標廣告，包括：

- 1. 工程招標
- 2. 招標
- 3. 招標

香港政府公佈 工程招標廣告

香港政府公佈工程招標廣告，包括：

- 1. 工程招標
- 2. 招標
- 3. 招標

體育

十三屆亞洲男子籃球賽 月杪大馬展開

十八隊參加分四組初賽後晉決賽

【本報訊】第十三屆亞洲男子籃球錦標賽，將於十月二十八日（即農曆九月廿二日）在馬尼拉舉行。屆時將有十八支球隊參加，分組進行初賽，晉級決賽。這項比賽是亞洲地區最高水平的籃球盛事，吸引了眾多球迷關注。



香港足球隊於九日飛印參加亞洲足球賽，機場留影。

公開手球聯賽 本月起展開

【本報訊】公開手球聯賽，將於本月初開始。這項比賽旨在推廣手球運動，提高市民對這項運動的認識。比賽將分為多個組別，歡迎各界人士參加。

參加第十四屆亞洲足球賽

【本報訊】香港足球隊已於昨日（廿九日）飛往印度，參加第十四屆亞洲足球錦標賽。球隊將與來自亞洲各地的強隊展開激烈競爭，爭取取得好成績。

香港隊九日飛印

【本報訊】香港足球隊已於昨日（廿九日）飛往印度，參加第十四屆亞洲足球錦標賽。球隊將與來自亞洲各地的強隊展開激烈競爭，爭取取得好成績。

廿日返港廿一北上與泰國足球賽

【本報訊】香港足球隊將於本月廿一日北上，與泰國隊進行一場友誼賽。這場比賽將有助於球隊磨合，為即將到來的亞洲杯做好準備。

馬洛費耶夫接掌國家隊後

【本報訊】馬洛費耶夫在接掌國家隊後，表示將致力於提高球隊的整體實力。他將與教練組密切合作，制定科學的訓練計劃，爭取在即將到來的比賽中取得好成績。

蘇隊軍世具標力

【本報訊】蘇聯隊在國際比賽中展現了強大的實力，被譽為世界級的強隊。他們的精湛技術和團隊配合，為其他球隊樹立了典範。

今年曾先後擊敗西德丹麥挪威

【本報訊】蘇聯隊在今年先後擊敗了西德、丹麥和挪威等強隊，展現了強大的實力。這些勝利不僅鼓舞了球隊的士氣，也向世界展示了蘇聯足球的水平。

馬洛費耶夫接掌國家隊後

【本報訊】馬洛費耶夫在接掌國家隊後，表示將致力於提高球隊的整體實力。他將與教練組密切合作，制定科學的訓練計劃，爭取在即將到來的比賽中取得好成績。

蘇隊軍世具標力

【本報訊】蘇聯隊在國際比賽中展現了強大的實力，被譽為世界級的強隊。他們的精湛技術和團隊配合，為其他球隊樹立了典範。

今年曾先後擊敗西德丹麥挪威

【本報訊】蘇聯隊在今年先後擊敗了西德、丹麥和挪威等強隊，展現了強大的實力。這些勝利不僅鼓舞了球隊的士氣，也向世界展示了蘇聯足球的水平。

馬洛費耶夫接掌國家隊後

【本報訊】馬洛費耶夫在接掌國家隊後，表示將致力於提高球隊的整體實力。他將與教練組密切合作，制定科學的訓練計劃，爭取在即將到來的比賽中取得好成績。

蘇隊軍世具標力

【本報訊】蘇聯隊在國際比賽中展現了強大的實力，被譽為世界級的強隊。他們的精湛技術和團隊配合，為其他球隊樹立了典範。

今年曾先後擊敗西德丹麥挪威

【本報訊】蘇聯隊在今年先後擊敗了西德、丹麥和挪威等強隊，展現了強大的實力。這些勝利不僅鼓舞了球隊的士氣，也向世界展示了蘇聯足球的水平。

格蘭披治羽球今東京展開

【本報訊】格蘭披治羽球錦標賽將於今日在東京展開。這項比賽是羽球界的重要賽事之一，吸引了眾多頂尖選手參加。

科斯特將面臨考驗

【本報訊】科斯特在即將到來的比賽中將面臨巨大的考驗。他需要發揮出自己的最佳水平，才能為球隊爭取勝利。

十月移居倫敦後健康一直欠佳

【本報訊】某位名人在移居倫敦後，健康狀況一直不佳。這可能與環境變化、生活習慣改變等因素有關。

罰款逾七千五百元

【本報訊】某位人士因違反相關規定，被處以超過七千五百元的罰款。這起事件引起了社會的廣泛關注。

蘭度停賽四十二天

【本報訊】蘭度因傷勢嚴重，將停賽四十二天。這對於他的球隊來說是一個沉重的打擊。

麥恩萊同一命運惟有十天上訴期

【本報訊】麥恩萊面臨與蘭度相同的命運，但上訴期僅有十天。他需要儘快採取行動，爭取翻盤。

日本鹿兒島男青年籃球隊訪港

【本報訊】日本鹿兒島男青年籃球隊將於近日訪問香港，與本地球隊進行交流比賽。這將有助於提高香港青年球員的技術水平。

市政聯隊迎戰

【本報訊】市政聯隊將於近日迎戰強敵。球隊將全力以赴，爭取取得好成績。

十八伊館同時舉行工商盃決賽

【本報訊】十八伊館將於近日同時舉行工商盃決賽。這是一場備受矚目的比賽，吸引了眾多觀眾前來觀看。

新界區際田徑運動

【本報訊】新界區際田徑運動將於近日舉行。這是一項旨在推廣田徑運動、增進區際交流的活動。

本週四灣仔場競逐

【本報訊】本週四灣仔場將舉行多項競逐活動。屆時將有眾多運動員參加，競爭激烈。

五人足球賽

【本報訊】五人足球賽將於近日舉行。這是一項深受市民歡迎的運動，將有助於推廣五人足球運動。

今招待記者

【本報訊】某項活動將於近日招待記者。這將有助於提高活動的知名度，吸引更多人關注。

公眾場網球賽

【本報訊】公眾場網球賽將於近日舉行。這是一項旨在推廣網球運動、增進公眾健康的活動。

歡迎新秀參加

【本報訊】某項比賽歡迎新秀參加。這將為新秀提供展示才華的機會，促進他們的成長。

分齡彈網比賽

【本報訊】分齡彈網比賽將於近日舉行。這是一項旨在推廣彈網運動、增進青少年健康的活動。

本週日舉行

【本報訊】本週日將舉行多項比賽。屆時將有眾多運動員參加，競爭激烈。

新南威爾斯公開網球賽

【本報訊】新南威爾斯公開網球賽將於近日舉行。這是一項旨在推廣網球運動、增進公眾健康的活動。

馬沙擊敗史基柏斯

【本報訊】馬沙在比賽中擊敗了史基柏斯。這場勝利對於馬沙來說意義重大，也鼓舞了他的士氣。

世界盃足球賽週日抽籤

【本報訊】世界盃足球賽將於週日舉行抽籤儀式。這將決定各支球隊的比賽對手，引發了廣泛關注。

意大利將交回獎盃

【本報訊】意大利隊將於近日交回獎盃。這標誌著他們在某項比賽中的圓滿結束。



港游泳教練劉漢傑率領畢業證書。

甲一組籃球聯賽

【本報訊】甲一組籃球聯賽將於近日舉行。這是一項旨在推廣籃球運動、增進青少年健康的活動。

均安獲本季首捷

【本報訊】均安隊在比賽中獲得了本季的首場勝利。這場勝利對於均安隊來說是一個重要的里程碑。

南華僅勝美八八八

【本報訊】南華隊在比賽中僅以微弱優勢擊敗了美八八八隊。這場比賽非常激烈，雙方都展現了強大的實力。

公眾場網球賽

【本報訊】公眾場網球賽將於近日舉行。這是一項旨在推廣網球運動、增進公眾健康的活動。

歡迎新秀參加

【本報訊】某項比賽歡迎新秀參加。這將為新秀提供展示才華的機會，促進他們的成長。

分齡彈網比賽

【本報訊】分齡彈網比賽將於近日舉行。這是一項旨在推廣彈網運動、增進青少年健康的活動。

本週日舉行

【本報訊】本週日將舉行多項比賽。屆時將有眾多運動員參加，競爭激烈。

新南威爾斯公開網球賽

【本報訊】新南威爾斯公開網球賽將於近日舉行。這是一項旨在推廣網球運動、增進公眾健康的活動。

馬沙擊敗史基柏斯

【本報訊】馬沙在比賽中擊敗了史基柏斯。這場勝利對於馬沙來說意義重大，也鼓舞了他的士氣。

世界盃足球賽週日抽籤

【本報訊】世界盃足球賽將於週日舉行抽籤儀式。這將決定各支球隊的比賽對手，引發了廣泛關注。

意大利將交回獎盃

【本報訊】意大利隊將於近日交回獎盃。這標誌著他們在某項比賽中的圓滿結束。

徐世昌列前茅

【本報訊】徐世昌在某項比賽中取得了優異成績，名列前茅。這充分展示了他的實力和才華。

南華第十七屆馬拉松保齡球賽

【本報訊】南華第十七屆馬拉松保齡球賽將於近日舉行。這是一項旨在推廣保齡球運動、增進青少年健康的活動。

均安獲本季首捷

【本報訊】均安隊在比賽中獲得了本季的首場勝利。這場勝利對於均安隊來說是一個重要的里程碑。

南華僅勝美八八八

【本報訊】南華隊在比賽中僅以微弱優勢擊敗了美八八八隊。這場比賽非常激烈，雙方都展現了強大的實力。

公眾場網球賽

【本報訊】公眾場網球賽將於近日舉行。這是一項旨在推廣網球運動、增進公眾健康的活動。

歡迎新秀參加

【本報訊】某項比賽歡迎新秀參加。這將為新秀提供展示才華的機會，促進他們的成長。

旅遊

TRAVEL PAGE
逢星期三出版



三之行紀城賭州內 演表冰溜的頓爾希

【本報訊】希爾頓(HILTON)冰溜表演，將於本週末在內城賭場舉行。希爾頓冰溜表演，是內城賭場的一項特色節目。希爾頓冰溜表演，是內城賭場的一項特色節目。希爾頓冰溜表演，是內城賭場的一項特色節目。

多數東歐共產國 美鈔馬克受歡迎

【本報訊】多數東歐共產國家，美鈔馬克受歡迎。美鈔馬克受歡迎，是東歐共產國家的一項特色。美鈔馬克受歡迎，是東歐共產國家的一項特色。

英航澳航聯票可搭更多航線

【本報訊】英航與澳航聯票，可搭更多航線。英航與澳航聯票，可搭更多航線。英航與澳航聯票，可搭更多航線。

聖誕節遊覽

【本報訊】聖誕節遊覽，將於本週末舉行。聖誕節遊覽，是聖誕節的一項特色。聖誕節遊覽，是聖誕節的一項特色。

星藝郊遊齋宴

【本報訊】星藝郊遊齋宴，將於本週末舉行。星藝郊遊齋宴，是星藝的一項特色。星藝郊遊齋宴，是星藝的一項特色。

選擇升學國家 必須詳加考慮

【本報訊】選擇升學國家，必須詳加考慮。選擇升學國家，是升學的一項特色。選擇升學國家，是升學的一項特色。

香港希爾頓酒店 設住宿特惠優待

【本報訊】香港希爾頓酒店，設住宿特惠優待。香港希爾頓酒店，是香港的一項特色。香港希爾頓酒店，是香港的一項特色。

最佳休閒之好去處 泰國渡假村將開幕

【本報訊】泰國渡假村，將於本週末開幕。泰國渡假村，是泰國的一項特色。泰國渡假村，是泰國的一項特色。

星晨旅遊天地

星晨旅遊天地，是星晨的一項特色。星晨旅遊天地，是星晨的一項特色。

星晨旅遊 MorningStar

星晨旅遊 MorningStar，是星晨的一項特色。星晨旅遊 MorningStar，是星晨的一項特色。

以享受大自然心情遊宿霧

【本報訊】以享受大自然心情遊宿霧。以享受大自然心情遊宿霧，是宿霧的一項特色。以享受大自然心情遊宿霧，是宿霧的一項特色。

黃金海岸 雪梨七天豪華團

【本報訊】黃金海岸 雪梨七天豪華團。黃金海岸 雪梨七天豪華團，是黃金海岸的一項特色。黃金海岸 雪梨七天豪華團，是黃金海岸的一項特色。

星晨旅遊 好介紹

【本報訊】星晨旅遊 好介紹。星晨旅遊 好介紹，是星晨的一項特色。星晨旅遊 好介紹，是星晨的一項特色。

黃金海岸 雪梨七天豪華團

【本報訊】黃金海岸 雪梨七天豪華團。黃金海岸 雪梨七天豪華團，是黃金海岸的一項特色。黃金海岸 雪梨七天豪華團，是黃金海岸的一項特色。

星晨旅遊 好介紹

【本報訊】星晨旅遊 好介紹。星晨旅遊 好介紹，是星晨的一項特色。星晨旅遊 好介紹，是星晨的一項特色。

鹿兒島溫泉處處

【本報訊】鹿兒島溫泉處處。鹿兒島溫泉處處，是鹿兒島的一項特色。鹿兒島溫泉處處，是鹿兒島的一項特色。

遍佈廿多座火山

【本報訊】遍佈廿多座火山。遍佈廿多座火山，是遍佈的一項特色。遍佈廿多座火山，是遍佈的一項特色。

航空業 金雞納申請

【本報訊】航空業 金雞納申請。航空業 金雞納申請，是航空業的一項特色。航空業 金雞納申請，是航空業的一項特色。

新航股票 金雞納申請

【本報訊】新航股票 金雞納申請。新航股票 金雞納申請，是新航的一項特色。新航股票 金雞納申請，是新航的一項特色。

星晨旅遊 好介紹

【本報訊】星晨旅遊 好介紹。星晨旅遊 好介紹，是星晨的一項特色。星晨旅遊 好介紹，是星晨的一項特色。

有扭轉出口跡象

上月份港產輸美趨急空運激加反映美市底疏

【本報特稿】美市底疏，上月份港產輸美趨急空運，激加反映美市底疏，將比今年好轉。美市底疏，上月份港產輸美趨急空運，激加反映美市底疏，將比今年好轉。美市底疏，上月份港產輸美趨急空運，激加反映美市底疏，將比今年好轉。



本報記者攝

廠家開工放緩

班夜停班日開只經已些有

【本報特稿】廠家開工放緩，班夜停班日開只經已些有。廠家開工放緩，班夜停班日開只經已些有。廠家開工放緩，班夜停班日開只經已些有。

港金再大跌卅六元

收市價三五一五九九月九日以來最低

【本報特稿】港金再大跌卅六元，收市價三五一五九九月九日以來最低。港金再大跌卅六元，收市價三五一五九九月九日以來最低。港金再大跌卅六元，收市價三五一五九九月九日以來最低。

美元匯價

市匯京東

【本報特稿】美元匯價，市匯京東。美元匯價，市匯京東。美元匯價，市匯京東。

國際金融股市行情

一九八五年十二月十日(當日時間)

倫敦股市(金融時報指數)	紐約股市(道瓊斯工業指數)	香港股市(恒生指數)
1392.65	1495.41	1285.95
倫敦金市(每盎司)	倫敦金市(每盎司)	倫敦金市(每盎司)
1.330	1.330	1.330
倫敦銀市(每百鎊)	倫敦銀市(每百鎊)	倫敦銀市(每百鎊)
2.5420	2.5420	2.5420

南韓幼砂訂價報降

【本報特稿】南韓幼砂訂價報降。南韓幼砂訂價報降。南韓幼砂訂價報降。

泰米已少開盤提沽

【本報特稿】泰米已少開盤提沽。泰米已少開盤提沽。泰米已少開盤提沽。

港滙指

【本報特稿】港滙指。港滙指。港滙指。

期豆市尚穩

【本報特稿】期豆市尚穩。期豆市尚穩。期豆市尚穩。

香港金融行情表

(一九八五年十二月十日)

項目	單位	價格
九龍金(每兩)	港幣	1285.95
九龍銀(每兩)	港幣	1285.95
九龍銅(每兩)	港幣	1285.95
九龍鐵(每兩)	港幣	1285.95

預期未來國際石油價跌

【本報特稿】預期未來國際石油價跌。預期未來國際石油價跌。預期未來國際石油價跌。

英鎊匯價受壓力

【本報特稿】英鎊匯價受壓力。英鎊匯價受壓力。英鎊匯價受壓力。

場充猪台生

【本報特稿】場充猪台生。場充猪台生。場充猪台生。

市開融金洲歐

【本報特稿】市開融金洲歐。市開融金洲歐。市開融金洲歐。

利不跌下鎊英

【本報特稿】利不跌下鎊英。利不跌下鎊英。利不跌下鎊英。

十年成長冠全球

【本報特稿】十年成長冠全球。十年成長冠全球。十年成長冠全球。

英零售量

【本報特稿】英零售量。英零售量。英零售量。

十月微升

【本報特稿】十月微升。十月微升。十月微升。

移民美國之後遺症與解決方法

【本報特稿】移民美國之後遺症與解決方法。移民美國之後遺症與解決方法。移民美國之後遺症與解決方法。



李坤育先生

股市專欄

觀望意態濃厚 市況交投淡靜

股市表現牛皮靠穩 恒指微升四點成值不足一億八

【特訊】昨日香港股市交投淡靜，恒生指數微升四點，收市報一萬八千零四十四點。市場氣氛觀望意態濃厚，投資者多持觀望態度，成交量不足一億八千萬股。

昨日股市表現牛皮，恒生指數在開市後一度微升，隨後在高位徘徊。市場交投清淡，成交量較前一日有所減少。投資者多持觀望態度，對未來市況充滿不確定感。

中荷財團認購嘉華

委出聯席財務顧問 中芝興業及資源投資分被委聘

【特訊】中荷財團認購嘉華，委出聯席財務顧問。中芝興業及資源投資分被委聘。此舉顯示中荷財團對嘉華發展的信心，並尋求專業財務顧問的支持。

據悉，中荷財團在認購嘉華後，已委任中芝興業及資源投資為聯席財務顧問。此舉旨在加強嘉華的財務管理，並為其未來的發展提供專業的財務建議。

聯會宣佈委任

黎敦義為顧問

【特訊】香港證券及期貨委員會宣佈委任黎敦義為顧問。黎敦義在金融界擁有豐富經驗，將為委員會提供專業的意見和建議。

黎敦義曾擔任多個金融機構的高級職務，對香港金融市場有深入的了解。他的加入將有助於委員會更好地履行其職責，維護市場的公平和透明。

市股埠新

跌微升止

【特訊】昨日新加坡股市表現平穩，收市報一萬一千三百四十四點。市場交投清淡，成交量較前一日有所減少。

新加坡股市昨日表現平穩，恒生指數微升四點。市場交投清淡，成交量較前一日有所減少。投資者多持觀望態度，對未來市況充滿不確定感。

政治消息重於經濟消息

【特訊】近期市場消息顯示，政治因素對經濟的影響日益顯著。投資者對政治事件的關注度提高，對經濟前景的判斷也受到政治因素的干擾。

在當前形勢下，政治消息往往成為市場關注的焦點。投資者對政治事件的敏感度高，對經濟前景的判斷也受到政治因素的干擾。市場氣氛觀望意態濃厚，交投淡靜。

上市公司消息

【特訊】近日有多家上市公司發布公告，包括業績報告、重大收購等。投資者應關注這些消息，以瞭解公司的經營狀況和未來發展。

近日有多家上市公司發布公告，包括業績報告、重大收購等。投資者應關注這些消息，以瞭解公司的經營狀況和未來發展。市場氣氛觀望意態濃厚，交投淡靜。

偉進尋求財團

【特訊】偉進公司正積極尋求財團支持，以擴大其業務規模。公司表示，將與多家大型財團進行接洽，爭取獲得資金支持。

偉進公司正積極尋求財團支持，以擴大其業務規模。公司表示，將與多家大型財團進行接洽，爭取獲得資金支持。市場氣氛觀望意態濃厚，交投淡靜。

東京股市升

【特訊】昨日東京股市表現強勁，日經指數大幅上升。市場交投活躍，成交量較前一日有所增加。

昨日東京股市表現強勁，日經指數大幅上升。市場交投活躍，成交量較前一日有所增加。投資者對未來市況充滿信心。

市股約紐

五千破會

【特訊】紐約股市昨日表現強勁，道瓊斯工業指數突破五千點。市場交投活躍，成交量較前一日有所增加。

紐約股市昨日表現強勁，道瓊斯工業指數突破五千點。市場交投活躍，成交量較前一日有所增加。投資者對未來市況充滿信心。

先跌後揚迎姬先生

【特訊】昨日股市經歷了先跌後揚的過程，最終收市報一萬一千三百四十四點。市場交投清淡，成交量較前一日有所減少。

昨日股市經歷了先跌後揚的過程，最終收市報一萬一千三百四十四點。市場交投清淡，成交量較前一日有所減少。投資者多持觀望態度，對未來市況充滿不確定感。

油產品減價

和緩望可脹通

【特訊】國際油價近日大幅回落，市場對通脹壓力有所緩解。投資者對未來市況充滿信心，市場交投活躍。

國際油價近日大幅回落，市場對通脹壓力有所緩解。投資者對未來市況充滿信心，市場交投活躍。市場氣氛觀望意態濃厚，交投淡靜。

怡證資產淨值

【特訊】怡和證券資產淨值穩步增長，投資者對其表現表示看好。公司表示，將繼續致力於為投資者提供優質的服務。

怡和證券資產淨值穩步增長，投資者對其表現表示看好。公司表示，將繼續致力於為投資者提供優質的服務。市場氣氛觀望意態濃厚，交投淡靜。

新世界

【特訊】新世界集團近日發布公告，表示將擴大其在多個領域的業務。公司表示，將與多家大型財團進行接洽，爭取獲得資金支持。

新世界集團近日發布公告，表示將擴大其在多個領域的業務。公司表示，將與多家大型財團進行接洽，爭取獲得資金支持。市場氣氛觀望意態濃厚，交投淡靜。

市場

跌微升止

【特訊】昨日市場表現平穩，收市報一萬一千三百四十四點。市場交投清淡，成交量較前一日有所減少。

昨日市場表現平穩，收市報一萬一千三百四十四點。市場交投清淡，成交量較前一日有所減少。投資者多持觀望態度，對未來市況充滿不確定感。

股市成交價目表

【特訊】昨日股市成交價目表如下：恒生指數收市報一萬八千零四十四點，成交量為一億八千萬股。

昨日股市成交價目表如下：恒生指數收市報一萬八千零四十四點，成交量為一億八千萬股。市場氣氛觀望意態濃厚，交投淡靜。

股名	開市價	最高價	最低價	收市價	金銀
德昌電器	2.75	2.80	2.75	2.75	1.10
金寶實業	1.10	1.12	1.10	1.10	1.10
金威	0.66	0.67	0.66	0.66	0.67
愛美高	0.60	0.61	0.60	0.61	0.61
王氏工業	1.99	1.99	1.99	1.99	1.99
第一太平實業	0.41	0.42	0.41	0.41	0.42
周生士	26.10	26.10	26.00	26.00	26.00
和記實業	0.84	0.84	0.83	0.84	0.84
怡和	13.60	13.70	13.50	13.70	13.70
怡和	6.20	6.20	6.15	6.15	6.20
利豐實業	14.50	14.50	14.30	14.30	14.30
連卡佛	0.41	0.42	0.41	0.41	0.42
利豐實業	0.84	0.84	0.83	0.84	0.84
怡和	13.60	13.70	13.50	13.70	13.70
怡和	6.20	6.20	6.15	6.15	6.20
利豐實業	14.50	14.50	14.30	14.30	14.30
連卡佛	0.41	0.42	0.41	0.41	0.42
利豐實業	0.84	0.84	0.83	0.84	0.84
怡和	13.60	13.70	13.50	13.70	13.70
怡和	6.20	6.20	6.15	6.15	6.20
利豐實業	14.50	14.50	14.30	14.30	14.30
連卡佛	0.41	0.42	0.41	0.41	0.42
利豐實業	0.84	0.84	0.83	0.84	0.84
怡和	13.60	13.70	13.50	13.70	13.70
怡和	6.20	6.20	6.15	6.15	6.20
利豐實業	14.50	14.50	14.30	14.30	14.30
連卡佛	0.41	0.42	0.41	0.41	0.42
利豐實業	0.84	0.84	0.83	0.84	0.84
怡和	13.60	13.70	13.50	13.70	13.70
怡和	6.20	6.20	6.15	6.15	6.20
利豐實業	14.50	14.50	14.30	14.30	14.30
連卡佛	0.41	0.42	0.41	0.41	0.42
利豐實業	0.84	0.84	0.83	0.84	0.84
怡和	13.60	13.70	13.50	13.70	13.70
怡和	6.20	6.20	6.15	6.15	6.20
利豐實業	14.50	14.50	14.30	14.30	14.30
連卡佛	0.41	0.42	0.41	0.41	0.42
利豐實業	0.84	0.84	0.83	0.84	0.84
怡和	13.60	13.70	13.50	13.70	13.70
怡和	6.20	6.20	6.15	6.15	6.20
利豐實業	14.50	14.50	14.30	14.30	14.30
連卡佛	0.41	0.42	0.41	0.41	0.42
利豐實業	0.84	0.84	0.83	0.84	0.84
怡和	13.60	13.70	13.50	13.70	13.70
怡和	6.20	6.20	6.15	6.15	6.20
利豐實業	14.50	14.50	14.30	14.30	14.30
連卡佛	0.41	0.42	0.41	0.41	0.42
利豐實業	0.84	0.84	0.83	0.84	0.84
怡和	13.60	13.70	13.50	13.70	13.70
怡和	6.20	6.20	6.15	6.15	6.20
利豐實業	14.50	14.50	14.30	14.30	14.30
連卡佛	0.41	0.42	0.41	0.41	0.42
利豐實業	0.84	0.84	0.83	0.84	0.84
怡和	13.60	13.70	13.50	13.70	13.70
怡和	6.20	6.20	6.15	6.15	6.20
利豐實業	14.50	14.50	14.30	14.30	14.30
連卡佛	0.41	0.42	0.41	0.41	0.42
利豐實業	0.84	0.84	0.83	0.84	0.84
怡和	13.60	13.70	13.50	13.70	13.70
怡和	6.20	6.20	6.15	6.15	6.20
利豐實業	14.50	14.50	14.30	14.30	14.30
連卡佛	0.41	0.42	0.41	0.41	0.42
利豐實業	0.84	0.84	0.83	0.84	0.84
怡和	13.60	13.70	13.50	13.70	13.70
怡和	6.20	6.20	6.15	6.15	6.20
利豐實業	14.50	14.50	14.30	14.30	14.30
連卡佛	0.41	0.42	0.41	0.41	0.42
利豐實業	0.84	0.84	0.83	0.84	0.84
怡和	13.60	13.70	13.50	13.70	13.70
怡和	6.20	6.20	6.15	6.15	6.20
利豐實業	14.50	14.50	14.30	14.30	14.30
連卡佛	0.41	0.42	0.41	0.41	0.42
利豐實業	0.84	0.84	0.83	0.84	0.84
怡和	13.60	13.70	13.50	13.70	13.70
怡和	6.20	6.20	6.15	6.15	6.20
利豐實業	14.50	14.50	14.30	14.30	14.30
連卡佛	0.41	0.42	0.41	0.41	0.42
利豐實業	0.84	0.84	0.83	0.84	0.84
怡和	13.60	13.70	13.50	13.70	13.70
怡和	6.20	6.20	6.15	6.15	6.20
利豐實業	14.50	14.50	14.30	14.30	14.30
連卡佛	0.41	0.42	0.41	0.41	0.42
利豐實業	0.84	0.84	0.83	0.84	0.84
怡和	13.60	13.70	13.50	13.70	13.70
怡和	6.20	6.20	6.15	6.15	6.20
利豐實業	14.50	14.50	14.30	14.30	14.30
連卡佛	0.41	0.42	0.41	0.41	0.42
利豐實業	0.84	0.84	0.83	0.84	0.84
怡和	13.60	13.70	13.50	13.70	13.70
怡和	6.20	6.20	6.15	6.15	6.20
利豐實業	14.50	14.50	14.30	14.30	14.30
連卡佛	0.41	0.42	0.41	0.41	0.42
利豐實業	0.84	0.84	0.83	0.84	0.84
怡和	13.60	13.70	13.50	13.70	13.70
怡和	6.20	6.20	6.15	6.15	6.20
利豐實業	14.50	14.50	14.30	14.30	14.30
連卡佛	0.41	0.42	0.41	0.41	0.42
利豐實業	0.84	0.84	0.83	0.84	0.84
怡和	13.60	13.70	13.50	13.70	13.70
怡和	6.20	6.20	6.15	6.15	6.20
利豐實業	14.50	14.50	14.30	14.30	14.30
連卡佛	0.41	0.42	0.41	0.41	0.42
利豐實業	0.84	0.84	0.83	0.84	0.84
怡和	13.60	13.70	13.50	13.70	13.70
怡和	6.20	6.20	6.15	6.15	6.20
利豐實業	14.50	14.50	14.30	14.30	14.30
連卡佛	0.41	0.42	0.41	0.41	0.42
利豐實業	0.84	0.84	0.83	0.84	0.84
怡和	13.60	13.70	13.50	13.70	13.70
怡和	6.20	6.20	6.15	6.15	6.20
利豐實業	14.50	14.50	14.30	14.30	14.30
連卡佛	0.41	0.42	0.41	0.41	0.42
利豐實業	0.84	0.84	0.83	0.84	0.84
怡和	13.60	13.70	13.50	13.70	13.70
怡和	6.20	6.20	6.15	6.15	6.20
利豐實業	14.50	14.50	14.30	14.30	14.30
連卡佛	0.41	0.42	0.41	0.41	0.42
利豐實業	0.84	0.84	0.83	0.84	0.84
怡和	13.60	13.70	13.50	13.70	13.70
怡和	6.20	6.20	6.15	6.15	6.20
利豐實業	14.50	14.50	14.30	14.30	14.30
連卡佛	0.41	0.42	0.41	0.41	0.42
利豐實業	0.84	0.84	0.83	0.84	0.84
怡和	13.60	13.70	13.50	13.70	13.70
怡和	6.20	6.20	6.15	6.15	6.20
利豐實業	14.50	14.50	14.30	14.30	14.30
連卡佛	0.41	0.42	0.41	0.41	0.42
利豐實業	0.84	0.84	0.83	0.84	0.84
怡和	13.60	13.70	13.50	13.70	13.70
怡和	6.20	6.20	6.15	6.15	6.20
利豐實業	14.50	14.50	14.30	14.30	14.30
連卡佛	0.41	0.42	0.41	0.41	0.42
利豐實業	0.84	0.84	0.83	0.84	0.84
怡和	13.60	13.70	13.50	13.70	13.70
怡和	6.20	6.20	6.15	6.15	6.20
利豐實業	14.50	14.50	14.30	14.30	14.30
連卡佛	0.41	0.42	0.41	0.41	0.42
利豐實業	0.84	0.84	0.83	0.84	0.84
怡和	13.60	13.70	13.50	13.70	13.70
怡和	6.20	6.20	6.15	6.15	6.20
利豐實業	14.50	14.50	14.30	14.30	14.30
連卡佛	0.41	0.42	0.41	0.41	0.42
利豐實業	0.84	0.84	0.83	0.84	0.84
怡和	13.60	13.70	13.50	13.70	13.70
怡和	6.20	6.20	6.15	6.15	6.20
利豐實業	14.50	14.50	14.30	14.30	14.30
連卡佛	0.41	0.42	0.41	0.41	0.42
利豐實業	0.84	0.84	0.83	0.84	0.84
怡和	13.60	13.70	13.50	13.70	13.70
怡和	6.20	6.20	6.15	6.15	6.20
利豐實業	14.50	14.50	14.30	14.30	14.30
連卡佛	0.41	0.42	0.41	0.41	0.42
利豐實業	0.84	0.84	0.83	0.84	0.84
怡和	13.60	13.70	13.50	13.70	13.70
怡和	6.20	6.20	6.15	6.15	6.20
利豐實業	14.50	14.50	14.30	14.30	14.30
連卡佛	0.41	0.42	0.41	0.41	0.42
利豐實業	0.84	0.84	0.83	0.84	0.84
怡和	13.60	13.70	13.50	13.70	13.70
怡和	6.20	6.20	6.15	6.15	6.20
利豐實業	14.50	14.50	14.30	14.30	14.30
連卡佛	0.41	0.42	0.41	0.41	

華僑文化

聖經：全世界最暢銷之書籍

繙譯：語言文體最多之譯本

兩大宗教譯經專家 週末研討繙譯難題

【本報訊】「聖經」一書，不僅是許多宗教的聖典，也是全世界最暢銷之書籍。在華僑社區中，聖經的譯本更是多種多樣，其語言文體之多，實為其他書籍所罕見。為了探討聖經繙譯的難題，兩大宗教譯經專家，將於本週末（廿四、廿五）在沙田大馬路一號（即沙田大會堂對面）舉行研討會。

主辦單位為「聖經繙譯委員會」，該會由多位資深譯經專家組成，旨在提高聖經譯本之準確性及易讀性。研討會將由該會主席主持，內容包括聖經繙譯之原則、方法、難題及最新譯本之比較等。

研討會將於上午十時開始，至下午四時結束。歡迎對聖經繙譯有興趣之人士參加。報名費為五十元，包括午餐及研討會資料。報名及查詢請電：二二二二二二。



（本報記者攝）

唱話劇魔術中樂娛老人 青年參與敬老揚孝

耆老生日會顯温情 本週末長沙灣社區中心舉行

【本報訊】長沙灣社區中心將於本週末（廿四、廿五）舉行耆老生日會，以表揚耆老對社會之貢獻，並藉機聯絡感情。當晚將有精彩的魔術表演及話劇演出，為耆老們帶來歡樂時光。

活動將於晚上七時開始，地點為長沙灣社區中心。歡迎耆老及其家屬參加。查詢請電：二二二二二二。

英國現代風景畫家 米高雷斯福近作 今起置地廣場展出

【本報訊】英國著名現代風景畫家米高雷斯福（Michael Raftery）之近作，將於今日起在置地廣場展出。此次展覽將展出其近年創作的多幅風景畫，展現其獨特的藝術風格。

展覽地點為置地廣場，展期為本月廿四日至三十日。歡迎藝術愛好者前往參觀。查詢請電：二二二二二二。

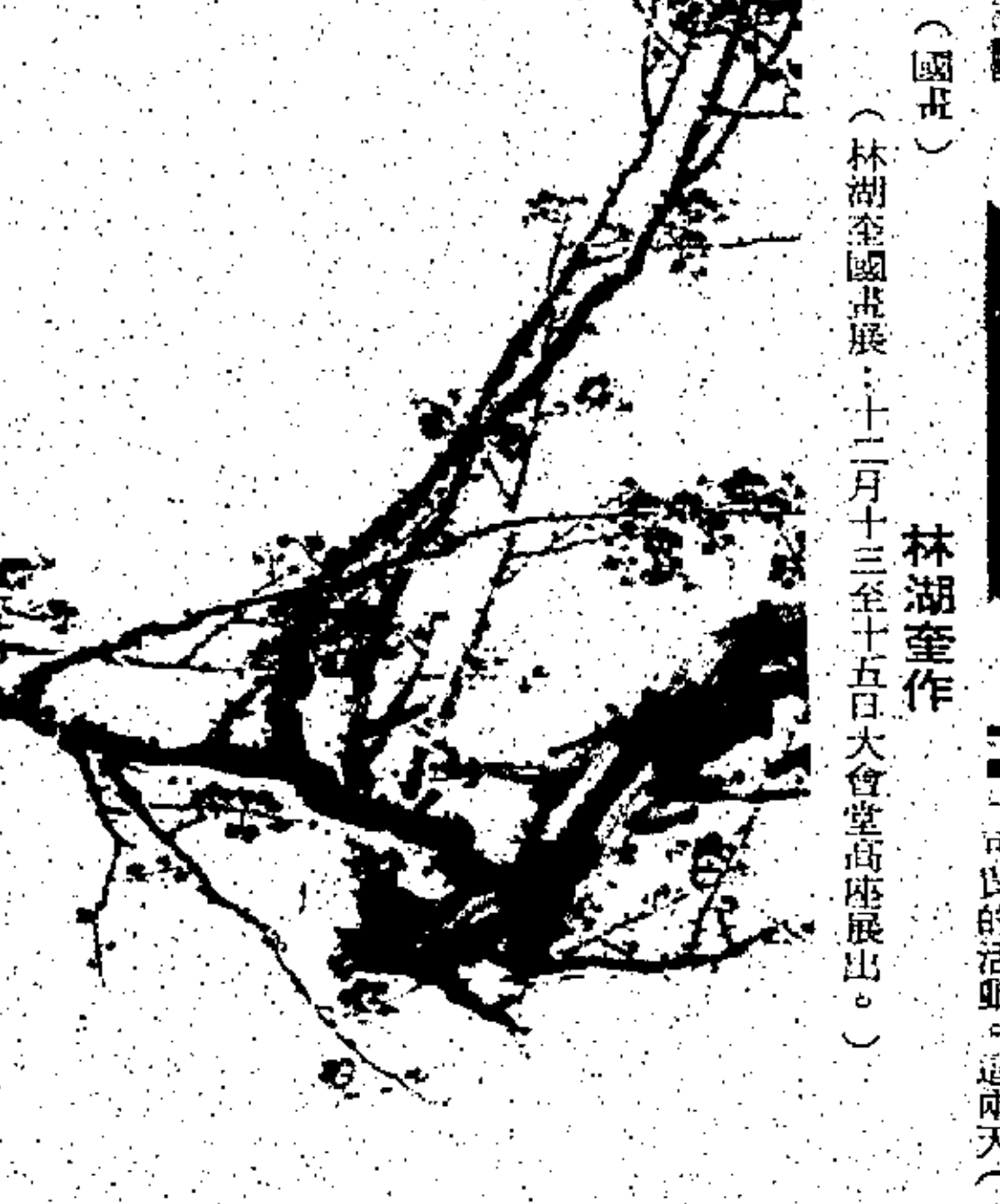
錦囊攝影展覽 今起置地廣場展出

【本報訊】「錦囊攝影展覽」將於今日起在置地廣場展出。此次展覽將展出多位攝影愛好者之作品，內容豐富，題材廣泛，為市民提供了一個欣賞攝影藝術的機會。

展覽地點為置地廣場，展期為本月廿四日至三十日。歡迎市民前往參觀。查詢請電：二二二二二二。

【本報訊】「錦囊攝影展覽」將於今日起在置地廣場展出。此次展覽將展出多位攝影愛好者之作品，內容豐富，題材廣泛，為市民提供了一個欣賞攝影藝術的機會。

展覽地點為置地廣場，展期為本月廿四日至三十日。歡迎市民前往參觀。查詢請電：二二二二二二。



（本報記者攝）

畫家馬家寶病逝 明日舉行追悼儀式

【本報訊】著名畫家馬家寶先生，於本月廿三日（星期日）下午二時，在沙田大馬路一號（即沙田大會堂對面）病逝。馬先生生前熱心藝術事業，作品風格獨特，深受各界好評。其追悼儀式將於明日（廿四日）上午十時在沙田大會堂舉行。



（本報記者攝）

城市當代舞團籌備處 連串發展計劃將進行

【本報訊】城市當代舞團籌備處，為推廣本地舞蹈藝術，將於近期內推出一系列發展計劃。其中包括舉辦舞蹈工作坊、邀請國際名舞團來港演出等。此外，籌備處亦計劃興建一座現代舞蹈劇場，為本地舞者提供一個展示才華的舞台。

查詢及報名請電：二二二二二二。

「明棟」種子匯展 城寨中心主辦

【本報訊】「明棟」種子匯展，將於本月廿四日至三十日在城寨中心舉行。此次展覽將展出多位本地藝術家之作品，內容包括繪畫、雕塑及攝影等。展覽旨在推廣本地藝術文化，並為藝術家提供一個展示作品的平台。

查詢及報名請電：二二二二二二。

簡訊

【本報訊】由香港政府主辦之「香港國際機場管理局」將於本月廿四日舉行開幕典禮。屆時將有多位政府官員及國際嘉賓出席。此外，管理局亦計劃在未來數月內，對機場進行一系列改善工程，以提高機場之運作效率。

鄧欣餘示範保健康操 歡迎耆老免費欣賞

【本報訊】鄧欣餘先生將於本月廿四日（星期日）下午二時，在沙田大馬路一號（即沙田大會堂對面）示範保健康操。鄧先生是一位資深健身愛好者，其創作的保健康操深受市民歡迎。此次示範活動旨在推廣保健康操，並為耆老提供一個學習的機會。

歡迎耆老及其家屬參加。查詢請電：二二二二二二。

欣欣 旅遊有限公司

3-842277 3-849192 3-841331

聖誕台灣豪華七天團

團名	費用
台北、高雄、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖	\$1100
台北、高雄、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖、廈門、香港	\$1200
台北、高雄、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖、廈門、香港、澳門	\$1300

寶通 3-910377 3-969861

台灣渡假團 四天 \$1770

特平歐洲美加 各地廉價機票

航美假期 3-7232882 3-7230339

西岸7天團 \$5888

西岸8天團 \$6788

西岸10天團 \$8488

西岸12天團 \$11488

永安

日本九州八天 \$4390

日本九州八天 \$4550

日本九州八天 \$4790

金輝旅行社

北京、南京、蘇州、上海、杭州

北京、南京、蘇州、上海、杭州、香港

星亞 5-255106 5-255108

印尼卅天觀光團 HK\$5,000

出發日期：16, 28, 10, 23, 11, 05, 19, 31/12

捷威旅行社

桂林五天 \$1490

海南島 六天 \$1790

北京 八天 \$1790

美、加豪華團 由HK\$5999起

查詢詳情及報名請親臨或致電

英、美、加、歐、澳洲 機票酒店簽證旅行團火車票

酒店、訂房、專家

星晨

日本九州八天 \$2250

菲律賓七天 \$2250

泰國、曼谷 七天 \$2250

佳麗安

台北機票+環亞酒店+接送 \$1770

夏威夷美加 \$3999起

丹霞山 四天 \$850

本週末、週日、假期

泰多 多晚夜總會

包廂、卡拉OK

菲律賓 住宿馬尼拉

假日大酒店



康樂家庭

聯合國兒童基金會 致力救助不幸兒童

香港社聯代理聖誕賀咭 希有心人伸出同情之手

聯合國兒童基金會(UNICEF)為今年聖誕節，特別推出「聖誕賀咭」，以籌集資金，救助不幸兒童。該會表示，在世界各地，仍有許多兒童，因戰爭、飢餓、疾病及社會動亂，而失去父母，流離失所。該會呼籲社會人士，伸出同情之手，購買聖誕賀咭，以資助該會的工作。

該會表示，在世界各地，仍有許多兒童，因戰爭、飢餓、疾病及社會動亂，而失去父母，流離失所。該會呼籲社會人士，伸出同情之手，購買聖誕賀咭，以資助該會的工作。

適合年青人的聖誕禮物

聖誕節將屆，為年青人挑選聖誕禮物，應考慮其興趣及需要。以下列出一些適合年青人的聖誕禮物：

- (一) 書籍：如小說、雜誌、參考書等。
- (二) 文具：如筆記本、鋼筆、計算器等。
- (三) 音樂器材：如收音機、錄音機、電風琴等。
- (四) 運動器材：如足球、籃球、乒乓球拍等。
- (五) 化妝品：如香粉、 lipstick、指甲油等。
- (六) 時髦服飾：如衣服、鞋子、手袋等。
- (七) 電器：如電風扇、電燈、電鍋等。
- (八) 玩具：如模型、拼圖、益智玩具等。
- (九) 旅行用品：如旅行袋、睡袋、指南針等。
- (十) 其他：如金飾、首飾、名畫等。

婚姻與社會 自由之可貴

婚姻自由，為現代青年男女所共許。但自由之可貴，在於其能使人發揮其個性，追求其理想。在婚姻方面，自由之可貴，在於其能使人選擇其理想之配偶，而不受任何外在之壓力。

婚姻自由，為現代青年男女所共許。但自由之可貴，在於其能使人發揮其個性，追求其理想。在婚姻方面，自由之可貴，在於其能使人選擇其理想之配偶，而不受任何外在之壓力。

潘梓慧——舞蹈發燒友

潘梓慧，現年廿二歲，為一名舞蹈發燒友。她自幼喜愛舞蹈，並曾參加多項舞蹈比賽，屢獲佳績。她目前正在修讀舞蹈專業課程，並計劃在未來從事舞蹈工作。

潘梓慧，現年廿二歲，為一名舞蹈發燒友。她自幼喜愛舞蹈，並曾參加多項舞蹈比賽，屢獲佳績。她目前正在修讀舞蹈專業課程，並計劃在未來從事舞蹈工作。

小常識

小常識：一個人的心跳，每分鐘約有七十次。心跳是維持生命的重要動力，如果心跳停止，生命也就結束了。

小常識：一個人的心跳，每分鐘約有七十次。心跳是維持生命的重要動力，如果心跳停止，生命也就結束了。

青衣大橋不勝負荷 改善交通有望設法

青衣大橋，為香港重要之交通樞紐，但近來因車流過多，已不勝負荷。有關部門正考慮設法改善交通，以減輕大橋之負擔。

青衣大橋，為香港重要之交通樞紐，但近來因車流過多，已不勝負荷。有關部門正考慮設法改善交通，以減輕大橋之負擔。

讀有來函

歡迎讀者來函，就任何問題提出意見或建議。本報將擇其有價值者，刊登於此。

歡迎讀者來函，就任何問題提出意見或建議。本報將擇其有價值者，刊登於此。

魚角臨屋區積水 官民合作可解決

魚角臨屋區，因排水系統不完善，常有積水現象。有關部門呼籲官民合作，共同改善排水系統，以解決積水問題。

魚角臨屋區，因排水系統不完善，常有積水現象。有關部門呼籲官民合作，共同改善排水系統，以解決積水問題。

渡海碼頭不整潔 乘客來往怨言多

渡海碼頭，為市民往來海島之重要通道，但近來因環境不整潔，乘客多有怨言。有關部門正考慮採取措施，改善碼頭之環境。

渡海碼頭，為市民往來海島之重要通道，但近來因環境不整潔，乘客多有怨言。有關部門正考慮採取措施，改善碼頭之環境。

柴灣配水庫上蓋 大幅草地竟空置

柴灣配水庫上蓋，原計劃作為公園使用，但現已大幅草地竟空置。有關部門正考慮如何有效利用該地，以改善市民之生活環境。

柴灣配水庫上蓋，原計劃作為公園使用，但現已大幅草地竟空置。有關部門正考慮如何有效利用該地，以改善市民之生活環境。

應闢作康樂場地

應闢作康樂場地，為改善市民之生活環境，有關部門正考慮在該地興建公園或康樂設施。

應闢作康樂場地，為改善市民之生活環境，有關部門正考慮在該地興建公園或康樂設施。

有希望齊天星小輪

有希望齊天星小輪，為方便市民往來海島，有關部門正考慮增加天星小輪之班次。

有希望齊天星小輪，為方便市民往來海島，有關部門正考慮增加天星小輪之班次。

東莞陳祖澤上

東莞陳祖澤上，為東莞市之重要官員，現正視察香港之各項建設。

東莞陳祖澤上，為東莞市之重要官員，現正視察香港之各項建設。

1986
中學會考試題預習專欄

附加數 (十二)
明德出版社
高樹方提供資料

Revision Exercise
for
Cert. Exam. (1986)

ADDITIONAL MATHEMATICS
(12)
S.F. KO
MILL & DALE PRESS LTD.
Solutions to Exercise 6

1. (a) $\frac{1}{\cos\theta - i\sin\theta} = \frac{\cos\theta + i\sin\theta}{(\cos\theta - i\sin\theta)(\cos\theta + i\sin\theta)} = \frac{\cos\theta + i\sin\theta}{\cos^2\theta + \sin^2\theta} = \cos\theta + i\sin\theta$
(b) $\frac{1}{1 + \cos\theta - i\sin\theta} = \frac{1 + \cos\theta + i\sin\theta}{(1 + \cos\theta - i\sin\theta)(1 + \cos\theta + i\sin\theta)} = \frac{1 + \cos\theta + i\sin\theta}{1 + \cos^2\theta - \sin^2\theta + 2i\sin\theta} = \frac{1 + \cos\theta + i\sin\theta}{2 + 2i\sin\theta} = \frac{1 + \cos\theta}{2} + \frac{i\sin\theta}{2}$

(c) $\frac{5+4i}{5-4i} = \frac{(5+4i)^2}{(5-4i)(5+4i)} = \frac{25+20i-16}{25+16} = \frac{9+20i}{41}$

$\frac{1}{1 + \cos\theta - i\sin\theta} = \frac{1 + \cos\theta + i\sin\theta}{(1 + \cos\theta - i\sin\theta)(1 + \cos\theta + i\sin\theta)} = \frac{1 + \cos\theta + i\sin\theta}{1 + \cos^2\theta - \sin^2\theta + 2i\sin\theta} = \frac{1 + \cos\theta}{2} + \frac{i\sin\theta}{2}$

(a) The polar form of $z = \frac{1}{2} + \frac{i\sqrt{3}}{2}$ is $z = (\cos 60^\circ + i\sin 60^\circ)$. The polar form of $\frac{1}{z}$ is $\frac{1}{z} = (\cos 240^\circ + i\sin 240^\circ)$.
(b) $z = \frac{1-i}{1+i} = \frac{(1-i)^2}{(1+i)(1-i)} = \frac{1-2i-1}{2} = -i$

(c) Let $z = \cos\theta + i\sin\theta$. Then $\frac{1}{z} = \cos\theta - i\sin\theta$. Squaring both sides, $(\cos\theta + i\sin\theta)^2 = \cos^2\theta - \sin^2\theta + 2i\sin\theta\cos\theta$.
(d) $z = \frac{1-i}{1+i} = -i$. Then $z^2 = (-i)^2 = -1$.

(e) $z = \frac{1-i}{1+i} = -i$. Then $z^2 = (-i)^2 = -1$. Squaring both sides, $(\cos\theta + i\sin\theta)^2 = \cos^2\theta - \sin^2\theta + 2i\sin\theta\cos\theta$.

Squaring both sides again, $(x+4)^2 = 4(x^2 + y^2)$. i.e. $3x^2 + 4y^2 = 12$ which is the locus of z and is an ellipse. (Ans.)

(f) $z = \frac{1-i}{1+i} = -i$. Then $z^2 = (-i)^2 = -1$. Squaring both sides, $(\cos\theta + i\sin\theta)^2 = \cos^2\theta - \sin^2\theta + 2i\sin\theta\cos\theta$.

子湘韓與愈韓

曉黎
韓愈與韓湘子，是中國文學史上的一對奇人。韓愈是唐代著名的文學家、思想家，而韓湘子則是民間傳說中的神仙。他們的關係，在文學和民間傳說中都有著重要的地位。

中州女學者馮沅君

李克非
馮沅君，字叔衡，湖南衡陽人。她是一位著名的女學者、作家。她的作品包括《南風集》、《南風集外編》等。她的學術研究主要集中在中國文學史、語言學等方面。

山川人物雙週刊

期五廿第
這是一本介紹中國山川名勝、人物軼事的週刊。內容豐富，圖文並茂，是了解中國歷史和地理的好讀物。

「三孔」四奇

傅芬
「三孔」指的是孔廟、孔林、孔府。它們是孔子誕生地——山東曲阜的三大聖蹟。這四奇則是指孔廟、孔林、孔府中的四件奇事。

脂硯齋的「脂硯」

李克非
脂硯齋是曹雪芹的書齋名。他的《紅樓夢》是中國文學史上的巨著。脂硯齋的「脂硯」，是指他在書齋中使用的硯台。

學大仁輔與農半劉

華程
劉半農和輔仁大學。劉半農是中國著名的語言學家、文學家。輔仁大學是中國著名的天主教大學。他們的關係，在文學和宗教史上都有著重要的地位。

脂硯齋的「脂硯」

李克非
脂硯齋是曹雪芹的書齋名。他的《紅樓夢》是中國文學史上的巨著。脂硯齋的「脂硯」，是指他在書齋中使用的硯台。

保安雷首

雷首，是中國著名的山名。它位於山西省。雷首山風景名勝，是中國著名的旅遊勝地。

孔廟孔林孔府

孔廟、孔林、孔府，是孔子誕生地——山東曲阜的三大聖蹟。它們是中國著名的文化遺產，也是中國著名的旅遊勝地。

孔廟孔林孔府

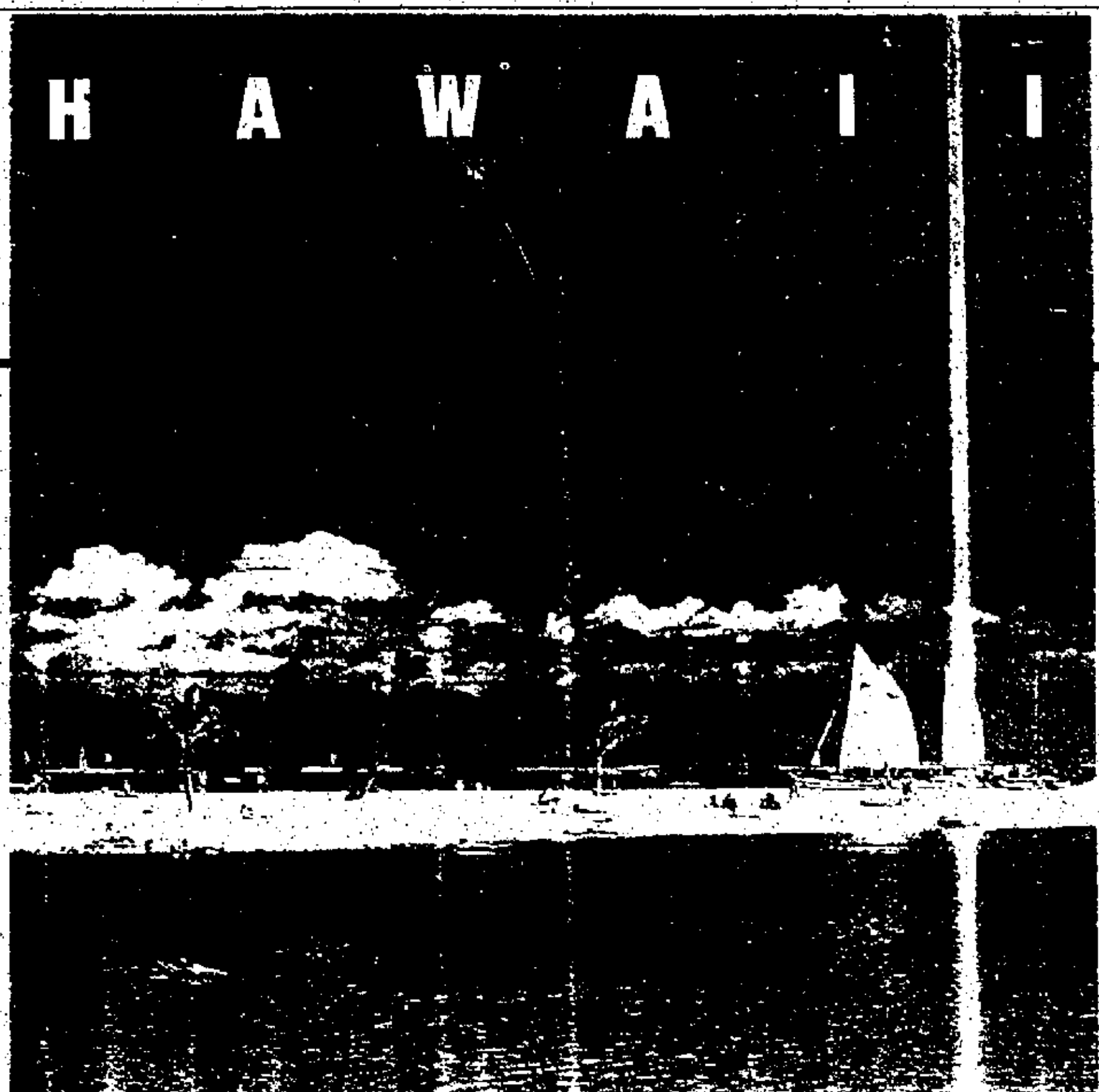
孔廟、孔林、孔府，是孔子誕生地——山東曲阜的三大聖蹟。它們是中國著名的文化遺產，也是中國著名的旅遊勝地。

孔廟孔林孔府

孔廟、孔林、孔府，是孔子誕生地——山東曲阜的三大聖蹟。它們是中國著名的文化遺產，也是中國著名的旅遊勝地。

永安旅行團
旅遊介紹 專欄廣告
方便讀者 選擇旅遊
本旅行團提供多種旅遊方案，包括日本、台灣、東南亞等地。價格公道，服務周到。歡迎預訂。

日本	台灣	東南亞	歐美
本州富士山遊覽六天豪華團 \$3630 逢星期二出發	台灣七天豪華團 \$2400 逢星期五、六出發	曼谷七天豪華團 \$2630 天天出發	美國西岸七天 \$5880 逢星期一、三出發
本州富士山遊覽八天豪華團 \$4390 天天出發	台灣七天豪華團 \$2400 逢星期五、六出發	曼谷清邁芭達雅七天豪華團 \$2850 逢星期二出發	美國西岸賭城十天 \$8480 逢星期一、三出發
鹿兒島九州北九州廣島八天豪華團 \$4550 逢星期四出發	台灣七天豪華團 \$2400 逢星期五、六出發	曼谷布吉島七天豪華團 \$3180 逢星期六出發	美加西岸十二天 \$11480 逢星期一、三出發
鹿兒島九州本州遊覽八天豪華團 \$4790 逢星期二、四出發	台灣七天豪華團 \$2400 逢星期五、六出發	泰國曼谷十天豪華團 \$4390 逢星期四出發	西歐五國十天 \$6490 逢星期四出發
台灣環島九天豪華團 \$2890 逢星期五、六出發	台灣七天豪華團 \$2400 逢星期五、六出發	馬尼拉(檳城)七天豪華團 \$3530 逢星期一、四、六出發	西歐七國十八天 \$11590 11月14、12月9、23
台灣七天豪華團 \$2400 逢星期五、六出發	台灣七天豪華團 \$2400 逢星期五、六出發	菲律賓(宿務)五天遊 \$1790 逢星期二出發	澳洲墨爾本雪梨八天 \$7980 逢星期五出發
台灣環島八天豪華團 \$2610 天天出發	台灣七天豪華團 \$2400 逢星期五、六出發	菲律賓(宿務、馬尼拉)七天豪華團 \$2150 逢星期四、六出發	澳洲黃金海岸十天 \$9380 逢星期二出發



夏·威·夷 六天超值遊

\$3,990

- 暢遊夏威夷名勝珍珠港、巴里大風帆、漁人碼頭、海軍巨艦——亞利桑那號，乘坐玻璃船底的阿尼歐號海底珊瑚礁及熱帶魚類。四晚住宿於豪華大酒店。
- 團友可自由參觀糖果製造廠、波里尼西亞文化中心等地方，更可自由自在地享受極島之陽光與沙灘。
- 乘坐大韓 747 廣體客機往返，回程可自由選擇停留漢城或台北，不另收費。
- 可享用大韓特惠機票航美國東、西岸。
- 逢星期四、六出發。

韓國世外桃源

濟州島四天 \$3090

行程暢遊：
漢城市區、濟州島、天地淵、木石苑
三姓穴及龍頭岩等地。
●逢星期四、六出發。



KOREAN AIR

機票+酒店

機票+酒店 美加/日本/韓國

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
(大量精美行程表備索)

韓國大觀遊 (全單人房)

- 4天(漢城、華克山莊) \$2890 逢一、三、五、六、日
- 5天(漢城、江華島) \$3190 逢一、五、六、日
- 5天(慶州、釜山) \$3390 逢二、三、四、五、六、日

菲島大觀遊

- 5天 \$1790 7天 \$2150 逢三、六

機票+酒店 天天出發·特價大酬賓

司諾 旅遊部: 3-6911692 機票部: 3-698008

江蘇南京大觀遊 學生優惠特價機票

- 日航東京大觀遊 \$3795起 新航澳洲大觀遊 \$7590起
- 日航東京大觀遊 \$4690起 新航澳洲大觀遊 \$6990起
- 日航東京大觀遊 \$4290起 新航澳洲大觀遊 \$6990起
- 日航東京大觀遊 \$6195起 日航日本大觀遊 \$3990起
- 新航澳洲大觀遊 \$5990起 新航澳洲大觀遊 \$1850起
- 加航加拿大觀遊 \$6595起 新航澳洲大觀遊 \$2630起
- 太平洋大觀遊 \$3690起 新航澳洲大觀遊 \$2950起
- 英航歐洲大觀遊 \$7980起 大韓日本大觀遊 \$4890起
- 國泰歐洲大觀遊 \$7695起 日航日本大觀遊 \$2788起
- 捷成歐洲大觀遊 \$7980起 新航澳洲大觀遊 \$3980起

●凡參加本公司代理之世界各地旅遊行程，特價優待！
尖沙咀彌敦道100號東英大廈1120-1122室

威威 3-301271

聖誕台北四天團
\$498 天天出發

小人國、六福村、陽明山、故宮、忠烈祠

來回機票+3晚酒店 \$980
台北機票 \$810 台証 \$90
分社直營、專人領隊、絕無賣國之弊
可帶合法百貨、免按金、免買貨

九龍旺角彌敦道總統購物中心603室

新達 5-447821 5-447301
中環李寶椿大廈805室

台北華麗大飯店
華麗假期 天天出發
(機票+3晚單人房+10早午餐+酒店接機)每位 \$1000
(機票+3晚單人房+10早午餐+酒店接機)每位 \$1150
來回機票 \$800

中華台灣豪華團 8天環島 \$2440 逢六
台北南島 5天精華遊 \$1900 逢一
台北4天精選團 \$1450 逢三、日

遊台灣旅客高品質、包收包賺包退
信用最好、利潤高達50%、購貨地點20
印尼探親自由國天天出發全案費用 \$6200

中大旅遊 H431331-3

代訂廣州至各地機票

- 廣州—北京 \$650
- 廣州—上海 \$550
- 廣州—昆明 \$570

代訂北京、上海酒店

- 北京—西苑 \$550 上海—錦江飯店 \$460
- 建國 \$750 上海賓館 \$460

另代訂世界各地機票、酒店、簽證

寶通旅遊 3-910377 3-969861

台灣渡假團 韓國台

- 四天 \$638 天天出發 合法百貨 包收利潤特高
- 曼谷芭堤雅 韓國豪華團
- 七天 \$2630 逢二、六出發 四天 \$2700 全單人房

台灣急證 180泰證 100 美加廉價機票
台北機票+酒店+接送 \$1110 天天出發
彌敦道六五五號胡社生行1412室

順通旅行社 K 315646 K 302556

\$3198 日本通

日台八天縱橫遊

旺角彌敦道582信和中心地庫商場B21

金門平價機票 3-319151
旺角運輸署樓上 登打士街裕隆大廈20字

來回 單程 代辦各國簽證

台北 \$830	三藩市 \$2150	倫敦 \$2850
高雄 \$830	紐約 \$2850	溫哥華 \$2800
台北 \$1130	溫哥華 \$2800	倫敦 \$2850
台北 \$1950	倫敦 \$2850	溫哥華 \$2800
台北 \$1420	荷蘭 \$2600	雪梨 \$3500
台北 \$1420	雪梨 \$3500	菲律賓 \$810
台北 \$1800	菲律賓 \$810	星架坡 \$1300

特快台證全套多次 \$150

菲航假期 宿霧(Cebu) 馬尼拉 五天團 \$2150 \$2350

來回機票+菲航廣體內陸客機
還宿霧或馬尼拉二晚三天
住宿馬尼拉最豪華之半島大酒店
逢二、日出發

菲航機票+馬尼拉花園酒店住宿
四日三晚 HK \$1800 天天出發

請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢
熱線電話: 5-263011

康泰 機票+酒店 (直接訂酒店·全港最平)

城市	酒店名稱	晚數	單人房	雙人房	航機	出發日期	早餐	接機	送機
曼谷	MANDARIN	三晚	2370	2270	泰航	天天出發	包	包	包
曼谷	ASIA BANGKOK	三晚	2370	2270	泰航	天天出發	包	包	包
曼谷	BANGKOK PALACE	三晚	2370	2270	泰航	天天出發	包	包	包
曼谷	ROYAL CLIFF	三晚	2370	2270	泰航	天天出發	包	包	包
曼谷	PATAYA MERLIN	三晚	2370	2270	泰航	天天出發	包	包	包
清邁	PORNIPING	三晚	2470	2370	泰航	天天出發	包	包	包
曼谷	BANGKOK PALACE	一晚	2800	2700	泰航	1,4,6,7	包	包	包
曼谷	PHUKET MERLIN	一晚	2800	2700	泰航	1,4,6,7	包	包	包
曼谷	FURAMA	四晚	3050	2950	泰航	天天出發	包	包	包
曼谷	SHERATON	三晚	1990	1890	國泰	1,3,6,7	包	包	包
曼谷	國泰	三晚	2000	1900	國泰	1,2,3,6,7	包	包	包
台北	天成	三晚	1870	1770	華航	天天出發	包	包	包

歐美 3-319141 (8線)
彌敦道580號彌敦中心1005-1006室

台北 830	馬尼拉 830	紐約 2500
曼谷 1130	星架坡 2000	倫敦 2450
日本 1440	馬尼拉 2250	巴黎 2450
韓國 1750	曼谷 1650	巴黎 2450
大阪 1440	三藩市 2180	羅馬 2450
印尼 2550	洛杉磯 2150	荷蘭 2450
橫城 1950	溫哥華 2830	雪梨 3500

特快台證 \$150
各地特快簽證·平機票

康寧 3-320941 3-320942

機票·廣州—北京 \$690
機票·廣州—上海 \$490

專訂國內機票·酒店·火車·船

酒店: 廣州花園酒店 \$310
廣州白雲賓館 \$250
廣州康寧分社: 白雲賓館215室667700轉215
旺角彌敦道636號銀行中心1510室

利華 3-660206-7 3-306331-4
特平機票電腦訂位

韓台 四天 \$2700 起 住樂天包皇帝餐

台北韓國特價平 特平機票 環亞假期四天團 \$1980 天天出發

- 曼谷 \$130 洛杉磯 \$2280 台灣花蓮環島遊 \$1770起
- 台北 \$1150 香港 \$3400 韓國濟州島 \$2700起
- 東京 \$1550 多倫多 \$4150 日本東京富士山 \$3630起
- 美國 \$360 多倫多 \$4150 曼谷清邁普吉島 \$2500起
- 泰國 \$350 曼谷 \$2500 馬尼拉(橫城)聯遊 \$3530起
- 澳洲 \$400 曼谷 \$2500 曼谷加歐連連遊 \$4690起

代理 環亞大飯店 訂房
旺角彌敦道636號銀行中心905室 自設分行: 星光行752室
服務時間: 晚九時 每日自訂行程 歡迎查詢及信託

凱達旅遊 MeraTravel 九龍彌敦道688號旺角中心第一層1308室 3-916892

印度尼泊爾
13天豪華團 \$10280 (2月9日、3月23日)
獵奇之旅七天觀光豪華團 \$5980 (每月有團)
13天觀光遠足激流·野生動物園 \$8550

青年旅遊計劃介紹講座
日期: 12月14日 時間: 下午3-6時
地點: 太子道明愛中心禮堂

第一好 旅行社有限公司 3-918787

簽證·簽證權威·華名·台證65
代理各地機票·酒店·平通港九
特惠各國酒店二件餘間直發住宿券

旅遊服務 應有盡有 絕不取巧

台灣 台北自由四天 \$1028
日台 住宿觀光級飯店 天天出發

旺角彌敦道744號通亨銀行大廈十樓 嘉德豐戲院

台灣專線 金滿假期 3-320320 3-320841
彌敦道337號金滿樓3A室

聖誕新年寶島遊

- 台北四天遊 \$555
- 台北花蓮四天 \$666
- 環島七、八天 \$1388

麒麟·華麗·東方·名城大飯店
包接機 \$120
自持機票港、台報名均可天天出發

台北特廉台證 \$115
帶百貨遊寶島既經濟又實際

台北特惠來回 \$790
高級百貨包收包賺免按金

台灣專線 訂位報名請與各旅行社或各世界各埠各大旅行社

- 阿里山花蓮環島 8天 \$2690
- 阿里山高雄台北 6天 \$2290
- 台北花蓮環島 5天 \$2190

● 乘華航·逢六·一出發

- 溪頭花蓮環島 7天 \$2450
- 溪頭高雄台北 5天 \$2150
- 台北花蓮 4天 \$1880
- 全台北六福村 4天 \$1780

天天出發 ● 乘華航·逢六·一出發

港國際 3-689231 3-689232
彌敦道99-101號海防大廈1233室

日本迪士尼 台北小人國
四天 \$2000 四天 \$750

日台五天自助團 \$1500
帶百貨遊日台既經濟又實際

本公司提供經濟豪華團
只帶適量合法免稅品及烟酒抵台後由團友分社負責，每位參加者都享受超值同愉快假期
(八年經驗·信譽可靠·歡迎社團·工商團體委託)

KTB 韓國旅遊中心 彌敦道522號信和中心1406A室 3-7703166

韓國 機票+酒店 濟州 四天團 四天團

- \$2850 全單人房 另送深圳一天遊
- \$2788 另送深圳一天遊

特快穩健台証 150

怡豐旅遊貿易公司 3-855718 3-7700200

桂林 西麗湖 航空五天團 \$1380

九龍旺角彌敦道570號 基利商業大廈14樓1404室

豐盈旅遊公司 3-802108, 3-802091

古浪嶼·廈門·集美·泉州·潮州 (車船) 五天898 (輪船) 六天1168 (航空) 六天1388
(逢星期五、六出發) 遍遊兩地·品嚐潮州名菜·看蛇賽·住白雲賓館·回程代辦簽證，6人起可包團自定出發日

媽嶼島·墨石·汕頭·潮陽·潮州 (豪華車) 四天668 (車船) 五天798
(逢星期五、六出發) 住龍鳳賓館·品嚐潮州名菜·回程代辦簽證，6人起可包團自定出發日

旺角彌敦道749號歐亞銀行大廈8樓E室

旅遊廣場 有限公司 3-320823 (4線)

台北 810 夏威夷 1800 濟州 4天 \$2350 全單人房·送生果 天天出發

日本 1380 三藩市 2150 韓國 1800 洛杉磯 2150 濟州 4天 \$2688 住龍鳳賓館·送生果 逢二、四、六、日

馬尼拉 750 溫哥華 2850 曼谷 1090 多倫多 3550 星架坡 1930 倫敦 2400 橫城 1930 巴黎 2400

旺角通樂街1A-1J 威達商業大廈 704室 (金威桌球室樓上)

百福旅遊有限公司 香港·廈門

每週三、六 直航737專機
即日開始接受報名
5-250361 3-670091

安全 旅運社 5-262188, 5-222300, 5-222822
(自置物業) 中環域多利皇后街8號鴻基大廈1703室

台灣酒店	日本酒店	韓國酒店	新加坡酒店	特快台証
希爾頓 \$420 三德 \$270	京王巴沙 \$660 樂天 \$360	亞 洲 \$260 亞 樂門 \$300	亞 樂門 \$300 阿 波羅 \$340	代 訂 香港及澳門 各大酒店
環 亞 \$430 國聯 \$240	帝 國 \$880 凱悅 \$340	世 宗 \$250 高麗 \$250	怡 和 \$340 半 島 \$340	
國 賓 \$460 美琪 \$210	假 日 \$440 世 宗 \$250	河 畔 \$230 美 美 \$280	香 格 里 拉 \$600	
老 爺 \$540 假期 \$180	新 宿 太 子 \$400 大 陽 城 \$400	鐵 道 \$240 豐 田 \$170		
福 華 \$550 天成 \$140	大 阪 國 際 \$400 大 阪 東 洋 \$350			
富 都 \$380 第一 \$110				
華 國 \$320 三陽 \$110				

代理世界各地機票+酒店·即時簽發酒店住券·折扣高達60% (接受VISA卡)

旭暉 3-7701391

韓國·台灣經濟聯遊 \$2150
韓·日·台11天聯遊 \$3500
台北四天精華遊 \$980

代訂各地機票·酒店住房·特快台証

台北 800	星架坡 1920	北 京 530
馬尼拉 1200	溫哥華 1750	桂 林 250
吉隆坡 1770	三藩市 4510	橫 城 390
香港 1370	洛杉磯 3920	成 都 490
東京 1410	溫哥華 3770	明 朝 440

九龍彌敦道570號基利商業大廈702室

德祥旅行社有限公司 具二十年歷史 責任信譽卓著

上海賓館
天天接受訂房
機票+酒店 \$1450起
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票

九龍尖沙咀巴利道25號長利商業大廈三樓 3-664203-6

